Prèkè

Altijd ongeorganiseerd zijn is ook een vorm van georganiseerdheid

Amigoe

VANDAAG



RICHARD HOOI
...machtiging...

102E JAARGANG — NO.: 251

DONDERDAG 31 OKTOBER 1985

Nieuws in vogelvlucht

BEIRUT — De 3 op 30 september in Beirut ontvoerde SU- diplomaten zijn door de Islamtische bevrijdingsorganisatie vrijgelaten. Dit gebeurde met deze «spionnen» omdat Syrie zich nu is gaan houden aan de jegens Tripoli gedane beloften. Zij waren er goed aan toe. De pro- Syrische groepen vierden dit met het leegschieten van hun geweren wat de nodige paniek veroorzaakte.

*****

WASHINGTON — De 70 internationale banken die in Washingon bijeenkwamen voor overleg met Financien, de Wereldbank, het IMF en de Interamerikaanse ontwikkelingsbank zijn het in principe eens over het VS- schuldenplan, dat vooral belangrijk is voor Latijns Amerika. Maar men heeft zich nergens op vastgelegd. Men wil eerst eigenlijk de details ervan kennen, terwijl minister Baker slechts vage contouren schetste. Het plan houdt in dat in de komende 3 jaar 20 miljard dollar aan nieuwe leningen moet worden verstrekt aan de landen met de grootste schuldenproblemen. De banken willen oa weten in hoeverre de Westerse regeringen dit plan steunen.

*****

ROME — De Italiaanse regeringscrisis lijkt voorbij. Craxi bereikte een akkoord met de 5 coalitiegenoten. De oude ploeg keert begin volgende week terug. Craxi's kabinet viel over het laten vertrekken van de Palestijnse leider Abu Abbas die in het Egyptische vliegtuig zat met de 4 Palestijnse kapers van de Achille Lauro dat door de VS werd onderschept en in Italie landde. Defensie- minister Spadolini, die met zijn Republikeinse ministers de bel aanbond stel dat er geen winnaar of verliezer was bij deze kabinetscrisis. De rechtbank in Genua berecht de kapingszaak, zo bepaalde het hof van cassatie.

*****

WASHINGTON — De VS hebben een geldbeloning van 2 keer 250.000 dollar uitgeloofd voor het arresteren van de kapers van 2 vliegtuigen, bij welke acties Amerikanen omkwamen en wel die van een Kuweits vliegtuig, toen 2 Amerikanen omkwamen in dec. 84 en die van het TWA- vliegtuig toen er 1 omkwam.

*****

MOSKOU — Na een onderbreking van 18 jaar streeft de SU kennelijk herstel der diplomatieke relaties met Israel na, zo menen Westerse diplomaten in Moskou. Dit kan leiden tot een enorme toename van de migratie van SU- joden. Nog voor de Reagan-Gorbatsjov- top zou dit aan een groot aantal worden toegestaan. Daarmee voorkomt hij kritiek op het SU- mensenrechtenbeleid. Ook blijkt er toenadering te zijn met Hongarije en Joegoslavie. Deze landen zullen in navolging van Polen officieel vertegenwoordigingen gaan uitwisselen met Israel.

*****

CAPE CANAVERAL — Het VS-ruimteveer Challenger met 8 man aan boord onder wie de Nederlander Ockels (38) is bij lichtbewolkte hemel gisteren aan zijn 22e reis begonnen, door Bonn gehuurd voor 75 Spacelabproeven en daarom getiteld als D1. De reis duurt 1 week, staat onder Westduitse supervisie vanuit Oberpfaffenhofen en omvat 109 omwentelingen om de aarde. De ploeg bestaat verder uit 5 Nasa- mensen, onder wie een vrouw en 2 Westduitsers. Vandaag werd een defensie- satelliet in een baan om de aarde gebracht. Deze is omstreden in Bonn omdat hij een militaire functie zou hebben.

*****

WASHINGTON — VS- president Reagan wordt vandaag door 4 SU-journalisten geinterviewd. Het is het 1e vraaggesprek van een VS- president met SU- media sinds Kennedy 24 jaar geleden. Het zijn journalisten van Tass, Pravda en Izvestia.

*****

NAIROBI — In het Ugandese vredesoverleg tussen regering en het NRA- verzet is «enorme vooruitgang» geboekt, aldus Kenya's president Moi, die als voorzitter bij het overleg optreedt. Hij gaf geen bijzonderheden.

*****

GENEVE — De meeste luchtvaartmijen die lid zijn van de IATA moeten vanaf 86 weer rekenen op verliezen. Vooral de situatie in Afrika en Latijns Amerika is zorgwekkend, omdat de meeste luchtvaartmijen er diep in de rode cijfers zitten, terwijl hun vloot hard aan vernieuwing toe is.

*****

LONDEN — De leiders van de protestantse meerderheid in Noord Ierland hebben bij de Britse premier Thatcher aangedrongen op een volksraadpleging over elke regeling welke de republiek Ierland een vinger in de bestuurszaken van Ulster geeft. Ian Paisley waarschuwde voor ernstige ongeregeldheden als er een regeling komt welke tegen de wens der meerderheid ingaat. De protestanten zijn voor rechtstreeks bestuur vanuit Londen.

WILLEMSTAD — Alhoewel het een oerwoud- rivierje lijkt te zijn, is het dat toch niet. Het is een opname die gisteren op Curaçao werd gemaakt op een plantage in de omgeving van Montagne. Op het terrein van de plantage brak als gevolg van de zware regenval een dam, met als resultaat dat zich op dat terrein kolkende riviertjes ontwikkelden.

Alfonsin: rechts staat klaar voor staatsgreep

BUENOS AIRES — Volgens de Argentijnse president Raul Alfonsin staat gewapend rechts klaar voor een staatsgreep. Hij verzekerde echter dat zijn regering zal strijden voor de democratie.

In een door de radio en tv uitgezonden toespraak bij gelegenheid van de tweede verjaardag van de grote zege van zijn Radikale partij waarmee een einde kwam aan een ruim zevenjarig militair bewind zei Alfonsin dat in de afgelopen weken 42 bommen waren geplaatst en 1806 telefonische bomdreigementen geuit door terroristen. Dit was door uiterst rechts gebeurd. Maar de Argentijnen hebben een goed geheugen en wij weten wie dat zijn, aldus Alfonsin. Het zijn degenen die hun fameuse orde willen opleggen met een pistool in de hand. Hij wees er op dat in twee jaar democratisch bewind de politieke vrijheid was hersteld en de inflatie was verslagen waardoor economische groei weer mogelijk wordt. Hij verdigde ook de staat van beleg welke onlangs werd afgekondigd. Hij hield zijn toespraak een paar dagen voor de verkiezingen waarbij een deel van het parlement wordt vernieuwd.

Er werden gisteren weer twee bomaanslagen gemeld. In een appartementengebouw waar verschillende regerings- en militaire functionarissen wonen in de Argentijnse hoofdstad ontplofte een bom. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor, maar de schade was groot. Het acht verdiepingen hoge gebouw ligt in de Belgrano buurt. Ook op het opleidingsinstituut van de militaire inlichtingendienst werd een aanslag gepleegd. Hierbij vielen evenmin gewonden. Deze aanslag gebeurde vlak na de tv- rede van Alfonsin. Militaire zegslieden schrijven de aanslagen toe aan een machtsstrijd binnen het leger en zij zijn het werk van de havikken die aan chefstaf generaal Ernu verwijten dat hij te veel oog heeft voor de belangen der regering en daarbij zijn ondergeschikten vergeet.

ZEEVARENDEN OVERWEGEN ACTIE TEGEN PRETORIA

VS verwijten aartsbisschop Tutu kretologie

Botha zet hervorming door ondanks zege ultra rechts

PRETORIA — President Pieter Botha van Zuid-Afrika zegt met zijn hervormingsbeleid door te gaan ondanks het feit dat voor het eerst ultra-rechts in het parlement komt na de tussentijdse verkiezing van woensdag. De ultra-rechtse zege zal naar wordt aangenomen het beleid van Botha ondanks zijn verklaringen onder druk zetten. Ondertussen overweegt de internationale organisatie van zeevarenden actie tegen Zuid-Afrika. Van Amerikaanse zijde is Nobelprijswinnaar aartsbisschop Desmond Tutu demagogie en kretologie verweten.

De regering van Zuid-Afrika zal doorgaan met het hervormen van het apartheids- systeem ondanks de winst van extreem-rechts woensdag bij tussentijdse verkiezingen. Pogingen om een vreedzaam Zuid-Afrika op te bouwen zullen worden voortgezet. Dit heeft president Pieter W. Botha donderdag gezegd als reactie op de verkiezings- uitslag. Gezien de omstandigheden "kan de regering tevreden zijn met het resultaat", aldus Botha.

Zijn regerende Nationale Partij (NP) leed een gevoelige nederlaag bij de verkiezingen voor vijf zetels. In alle vijf de kiesdistricten verloor de NP stemmen aan extreem-rechts, maar in slechts één district verloor de NP zijn zetel aan de ultra-rechtse Herstigte Nasionale Partij (HNP). Botha reageerde op de voor zijn partij teleurstellende uitslag met de woorden: "Een groot aantal zelfstandige Zuidafrikanen twijfelt om mee te gaan met de Nasionale Partij op het pad van realisme en evenwichtigheid". "Hun standpunten zullen in ogenschouw moeten worden genomen en zij zullen ervan moeten worden overtuigd dat wij geen beleid van stagnatie kunnen voeren. De regering zal serieus nagaan wat de redenen zijn geweest voor hun stemgedrag. Maar wij zullen tegelijkertijd moeten doorgaan met het werk en op een redelijke manier een vreedzaam Zuid-Afrika moeten opbouwen voor alle bevolkingsgroepen", aldus de president.

Het was de eerste verkiezingsoverwinning van de HNP sinds de partij in 1969 werd gesticht om hervormingen in het systeem van strikte rassenscheiding tegen te gaan. De regerende NP heeft nog steeds een overweldigende meerderheid in de Kamer voor blanken in het uit drie Kamers bestaande parlement (blanken, kleurlingen en Aziaten). Het was voor het eerst in 32 jaar dat de NP een zetel verloor bij tussentijdse verkiezingen in de provincie Oranje Vrijstaat die tot gisteren vast in handen was van de NP.

Bonden van havenarbeiders en zeevarend personeel uit de hele wereld zijn woensdag in Londen een tweedaagse conferentie begonnen over de mogelijkheden van gezamenlijke actie tegen de "sluikhandel" in olie met Zuid-Afrika. De bonden uit meer dan 30 landen willen gezamenlijk het olie- embargo ondersteunen, dat de Algemene vergadering van de Verenigde Naties tegen Zuid-Afrika heeft afgekondigd. Onder de deelnemers zijn bonden uit de Sovjet-Unie, China en Westerse landen. Dit olie- embargo tegen Zuid-Afrika is afgekondigd door de meerderheid van de Algemene vergadering, maar niet overgenomen door de Veiligheidsraad en dus niet bindend.

Vernon Walters, de Amerikaanse ambassadeur bij de VN, heeft woensdag een oproep van de Zuidafrikaanse Nobel- prijswinnaar Desmond Tutu afgedaan als "demagogie en kretologie". Tutu had de Westerse landen opgeroepen tot sancties tegen Zuid-Afrika als niet binnen een half jaar een eind komt aan de apartheid in Zuid-Afrika. "Aansporingen tot bloedige revolutie, oproepen tot bindende sancties en hypocriet gepraat over bevrijding door leiders en vertegenwoordigers van naties die hun eigen mensen de vrijheid onthouden, zal geen vrede en gerechtigheid brengen voor de miljoenen Zuidafrikanen", zei Walters in de Algemene vergadering van de VN. Zuid-Afrika, aldus Walters, is geen totalitaire maatschappij en dat biedt hoop op verandering. "Iedere dag zien we voorbeelden van onverbloemde protesten en toegang tot de internationale media die niet mogelijk zouden zijn in sommige landen die hier vertegenwoordigd zijn", zo zei de VN- ambassadeur.

De Amerikaanse banken hebben hun kwalificatie voor de kredietwaardigheid van Zuid-Afrika herzien en menen dat Pretoria's economie voortaan niet langer het predicaat "redelijk sterk" moet krijgen, maar de kwalificatie "elke nieuwe lening betekent een risico". Dat hebben bankiers in New York woensdag bekend gemaakt. De banken zeggen hun nieuwe kwalificatie te baseren op de maatregel van Zuid-Afrika begin vorige maand om de aflossing van de buitenlandse schuld van het land voor vier maanden stil te leggen.

Franse kernproeven afgekeurd door vier Latijnsamerikaanse landen

QUITO — De Permanente commissie voor het zuiden van het Pacific- gebied heeft de Franse regering gezegd onmiddellijk te stoppen met zijn kernproeven op het atol Mururoa. Deze groep van landen bestaat uit Colombia, Chili, Ecuador en Peru. De zetel is in Quito. Men acht deze kernproeven een ernstige bedreiging voor het natuurlijk milieu en voor de natuurlijke hulpbronnen in de Stille Oceaan.

Ondanks positieve ontwikkelingen:

VS: geen hulp voor Suriname, terreur-training ontkend

WASHINGTON — Hoewel de Verenigde Staten in Suriname positieve ontwikkelingen zien en er redenen voor enig optimisme zijn zal géén gevolg worden gegeven aan het verzoek om ontwikkelingshulp. Om daarvoor in aanmerking te komen moet er sprake zijn van wezenlijke vooruitgang. Washington wijst de beweringen van de Surinaamse Bevrijdingsraad van de hand als zou Suriname een trainingscentrum herbergen voor internationale terroristen. Ook is er geen sprake van een flinke Libische aanwezigheid.

Er zijn geen Libische militaire adviseurs en zeker geen tweehonderd, zoals de Bevrijdingsraad beweerde. Ook worden er geen terroristen opgeleid. Dit soort zaken zouden in een land als Suriname niet geheim kunnen blijven, aldus Buitenlandse zaken in Washington. De Libische aanwezigheid gaat niet verder dan zes tot acht man op de Libische ambassade.

De instelling van een instituut voor de mensenrechten, het afschaffen van het uitgaansverbod en de beperkte dialoog met de oppositie zijn een positieve ontwikkeling, maar het is onvoldoende als rechtvaardiging voor Amerikaanse hulpverlening. Suriname had om hulp ter waarde van 150 miljoen dollar gevraagd. Maar voor hulpverlening moet er eerst sprake zijn van wezenlijke vooruitgang op mensenrechten- gebied en moet er sprake zijn van grotere democratisering en ongebondenheid. Daar is nu nog geen sprake van, ondanks «de positieve aanwijzingen die tot een voorzichtig optimisme aanleiding geven». Ten aanzien van de ontwikkelingen in Suriname pleegt Washington nauw overleg met Nederland en trekt zoveel mogelijk één lijn met Den Haag, hoewel de Amerikaanse beslissing over hulpverlening een autonome Amerikaanse beslissing is.

Namens de Bevrijdingsraad heeft oud- president drs Henk Chin A Sen verleden week een gesprek gehad op het Witte Huis. Hij werd ontvangen door een functionaris van de Nationale veiligheidsraad. De presentatie van de Bevrijdingsraad wordt echter kennelijk niet erg serieus genomen in Washington. Wel is de conservatieve Heritagestichting van plan een publicatie aan Suriname te wijden.

*****

CAIRO — Een Egyptenaar is aangehouden die bekende in 3 steden 33 kinderen te hebben ontvoerd en gefolterd; 2 zijn er aan overleden. Hij deed dit uit wrok omdat zijn eigen 4 kinderen hem haten.

*****

Olieprijzen van Mexico omhoog

MEXICOSTAD — De Mexicaanse staatsoliemaatschappij PEMEX heeft een verhoging van de lichte olieprijs aangekondigd met gemiddeld zestig dollarcent, de zware olie zal echter met veertig dollarcent verlaagd worden. De nieuwe prijzen gaan vrijdag in. Voor de lichte Isthmus- olie moet men in Amerika 27,50 dollar per vat gaan betalen, in Azie 26,90 dollar en in Europa 26,75 dollar. Voor de zware Maya- olie is de prijs respectievelijk 23,10, 22,60 en 22,10 dollar.

Volgens grootste Venezolaanse oppositiepartij "blanco cheque"

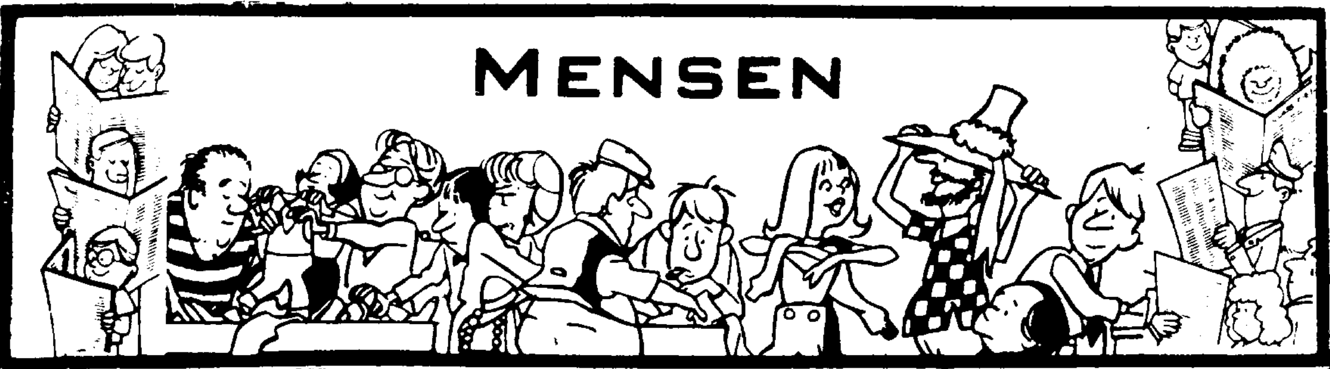
Copei gekant tegen wijzigings ontwerp Nationalisatie van olie

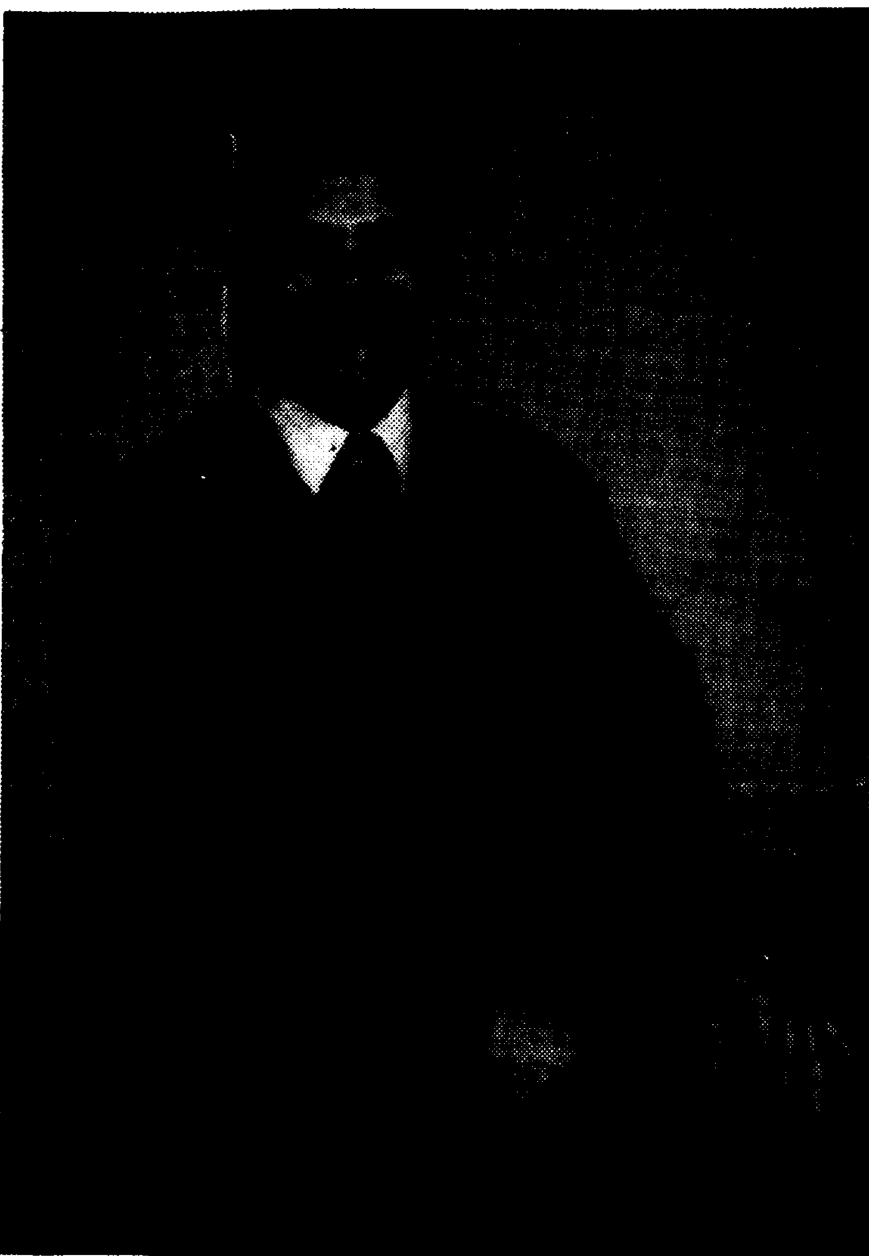
CARACAS — De belangrijkste oppositiepartij van Venezuela COPEI is tegen de door de regering voorgestelde wijzigingen in de Nationalisatiewet van de olieindustrie. De Copei heeft aangekondigd tegen het voorstel te zullen stemmen.

Volgens de secretaris generaal van de Christendemocratische partij Copei. Eduardo Fernandez, is de formulering van het wijzigingsvoorstel zodanig dat hij het «uiterst gevaarlijk» vindt, omdat het «de poort opent voor de denationalisering van de olie- industrie». De opzet van het voorstel dat door minister Arturo Hernandez Crisanti van Energie en Mijnzaken werd ingediend en toegelicht is de mogelijkheid te scheppen dat Venezuela voor zijn staatsoliebedrijf PVDSA eventuele partners zoekt in het buitenland om zich via hen van een bredere en uitgebreidere afzetmarkt te verzekeren. Minister Hernandez Crisanti heeft het parlement gevraagd deze zaak met de nodige spoed te behandelen. In feite moet de wet formaliseren wat in het recente verleden door het staatsmonopoliebedrijf al is begonnen. Zo ging men in zee met een Westduits bedrijf zodat Venezuela mede-eigenaar is geworden van een olieraffinadeij in West Duitsland. Op Curacao heeft men een pacht- overeenkomst gesloten met de nieuwe eigenaar van het Shell-raffinaderijcomplex, inclusief de Shell olie terminal en zijn scheepvaart- en verkoop- organisatie. Wanneer de aangepaste Nationalisatiewet wil het gemakkelijker maken voor de PDVSA om met overheden en particuliere bedrijven in zee te gaan wat betreft het raffineren van Venezolaanse olie of de bewerking daarvan buiten het Venezolaanse grondgebied. Dit is een onderdeel van wat men de internationalisering van de Venezolaanse olieindustrie noemt nadat tien jaar geleden de nationalisering ervan een feit werd. Niet alleen moet zo de afzetmarkt verzekerd worden maar ook wil men de consumenten directer bereiken met de eindproducten van de olie.

Hoewel de capaciteit er is om 2,5 miljoen vaten olie per dag boven de grond te halen komt men op het ogenblik niet verder dan 1.555.000 vaten. Dit is het quotum dat door de Organisatie van olieexporterende landen OPEC is toegestaan, waarvan Venezuela mede- oprichter was. De inkomsten uit de oliebron zijn ook aanzienlijk verminderd. De regering van president Jaime Lusinchi had dertien miljard aan inkomsten berekend. Het werkelijke bedrag ligt rond de twaalf miljard dollar voor dit jaar. Voor een land met grote buitenlandse schulden geen prettige omstandigheid.

De internationalisatie is mooi, aldus het Copei- kopstuk Fernandez. De denationalisatie is een slechte zaak. Volgens de Copei is het huidige ontwerp een «blanco cheque» verstrekken. Volgens deze partij is de formulering overdreven algemeen en daarom «gevaarlijk ongedefinieerd». Dit is voor deze partij een motief om tegen te stemmen als het zover mocht komen.





De Arubaan ROY MILTON HARMS JR is aan de University of Edinburgh in Schotland geslaagd voor zijn masters degree in management. De geslaagde is oud- leerling van het Colegio Arubano en heeft zi n high school in de VS afgerond aan de Tabor Academy, waarna hij zijn bachelor degree aan het Bryant College te Rhode Island behaalde. Voorlopig blijft Harms nog in Europa om ervaring op te doen.

*****

De ASTRONAUTEN aan boord van het Amerikaanse ruimteveer Challenger, onder wie de Nederlandse natuurkundige Wubbo Ockels, hebben gisteren vijf uur na de start het ruimte- laboratorium space- lab op gang gebracht. Ze zijn daarna begonnen met de eerste proeven die vooral gericht zijn op de fysieke, biologische en medische gevolgen van gewichtloosheid. Over het voedsel aan boord van het ruimteveer zullen de astronauten weinig klachten hebben. Ook al ziet de spijskaart er niet zo uit als in een eerste klas restaurant, het menu waaruit de ruimtevaarders kunnen kiezen is veel gevarieerder dan vroeger het geval was. De "ruimtekeuken" bevat rundvlees, kip en vis op diverse wijzen bereid met als groenten bloemkool, erwten, broccoli, champignons en asperges. Het voorgerecht beperkt zich echter tot champignons cremesoep. Wat het nagerecht betreft hebben de ruimte- vaarders keuze uit diverse soorten fruit. De meeste gerechten worden in gewone vorm geserveerd. De bereidingstijd is 20 tot 25 minuten. Ook de keuze uit drankjes is groot, alleen alcoholische dranken zijn niet toegestaan. Vanwege het gebrek aan zwaartekracht kunnen drankjes alleen maar met een rietje uit een afgesloten beker worden genuttigd. Bovendien is het drinken van bijvoorbeeld bier door een rietje ook op aarde al geen zege, laat staan in de ruimte.

*****

Het testament van de vier weken geleden op 73- jarige leeftijd overleden AXEL SPRINGER, waarborgt het voortbestaan van de grootste kranten- uitgeverij in Europa voor de komende dertig jaar. Bij de opening van de laatste- wilsbeschikking werd bekend gemaakt dat het totale vermogen van de uitgever in dienst van zijn levenswerk wordt gesteld en tot aan het jaar 2015 niet onder de erfgenamen verdeeld mag worden. Op zijn erfgenamen, waarvan enkele familieleden allang voor zijn dood bedacht werden, deed de omstreden conservatieve pers- magnaat een beroep altijd voor ogen te houden dat het wezenlijke bestanddeel van zijn erfenis zijn professionele levenswerk is, dat bij zijn dood niet ophoudt en dat ook niet alleen zijn familie aangaat. Bij Springer Verlag verschijnen kranten en tijdschriften met een totale oplage van 20 miljoen exemplaren. Het bedrijf had de laatse keer een jaaromzet van 2,42 miljard mark.

*****

VIETNAM en de VERENIGDE STATEN gaan samen de plek onderzoeken waar tijdens de Vietnamees- Amerikaanse oorlog een B- 52 is neergestort. Na de in 1975 geëindigde oorlog gelden nog ruim 2400 Amerikanen in zuid- oost- Azië als vermist. Een hoge functionaris van de Amerikaanse marine heeft deze afspraak een "positieve stap" genoemd, die volgens hem aangeeft dat Vietnam zijn belofte wil houden, de kwestie van de Amerikaanse vermisten binnen twee jaar op te lossen. Van de 2446 Amerikanen, die in Zuidoost-Azië vermist worden, neemt Washington aan dat er ongeveer 1800 in Vietnam verdwenen zijn. Bij besprekingen die kort geleden in Hanoi zijn gehouden, heeft Vietnam verklaard dat het inlichtingen natrekt als zouden vermiste Amerikanen nog in leven zijn.

*****

De Bhagwan- commune in Oregon zwemt in het geld en dat steken ze niet onder stoelen of banken. Onlangs heeft de commune nog eens zes "rolls- royces" aangeschaft, waarmeee het totaal uitkomt op 93. De schulden die de commune heeft van 105 miljoen gulden worden volgens een woordvoerder goedgemaakt door de activa die 240 gulden belopen. Het kopen van de kostbare voertuigen noemt de commune een goede zaak, omdat ze steeds meer waard worden. Ze verhuren ze ook wel aan rijke sannyasins en ieder die een door de goeroe gebruikte rolls- royce wil kopen kan een bod uitbrengen. Maar het streven blijft erop gericht een vloot van 365 rolls- royces bijeen te brengen, voor elke dag een.



CLAUDETTE RICARDO is onlangs door de ouder- commissie van het St. Joris- college in de bloemetjes gezet, vanwege het feit, dat ze tien jaar werkzaam is binnen de ouder- commissie. Op de foto het moment waarop ze uit handen van Richard Isenia, de voorzitter van de ouder- commissie een aandenken krijgt voor haar jarenlange inzet. Bij deze hulde was ook het hoofd van de school Chali de Windt aanwezig.

*****

Het frauduleus gebruik van NEDERLANDSE PASPOORTEN in het buitenland komt zo veel voor dat deze documenten nu door de buitenlandse autoriteiten met grote argwaan worden bekeken. Als gevolg van dit hand over hand toenemende misbruik is het aanzien van het Nederlandse paspoort in het buitenland aan het tanen. De exacte omvang van het valselijk gebruik van Nederlandse paspoorten is vanwege het ontbreken van een centrale registratie, niet bekend. De signalen die echter met name de laatste twee jaar uit het buitenland komen over dit misbruik worden zeer verontrustend genoemd. De groeiende belangstelling voor Nederlandse paspoorten voor criminele doeleinden blijkt ook uit de groeiende stroom meldingen van diefstal van paspoorten zowel in Nederland als daarbuiten. De handel in Nederlandse paspoorten blijkt een lucratieve bezigheid te zijn. De gebruikers blijken gemiddeld vier- tot vijfduizend gulden voor een Nederlands paspoort te hebben betaald.

*****

Met ingang van vrijdag kunnen de POLEN weer net zoveel SUIKER kopen als ze willen. Er komt dan na negen jaar een eind aan de rantsoenering van dit artikel. Het ministerie van binnenlandse handel in Warschau heeft als verklaring voor de maatregel gegeven dat er twee goede bieten- oogsten zijn geweest. Voor de vrij verkrijgbare suiker moet de consument wel meer gaan betalen. De prijs van een kilo stijgt van 38 naar 45 cent. Nu geldt in Polen alleen nog een bonnen- systeem voor vlees. De doorsnee- consument kan per maand 2,5 kio vlees met bot en worst kopen. Voor kinderen zijn er bonnen voor chocolade. Tot op heden had de Poolse consument recht op 1,5 kilo suiker per maand.

*****

BORIS BECKER is niet alleen maar razend populair in de Bonds- republiek Duitsland. Een groep van anti- fans, 148 in getal, is sinds kort verenigd. De enorme aandacht rond het jongste tennis- idool in de wereld heeft bij sommigen een afkeer voor hem opgeroepen. Inmiddels is een ledenstop van kracht. In het vervolg wordt slechts in een sporadisch geval een nieuwe aanmelding gehonoreerd, zoals de taxi -chauffeur, die van de begeleider van Becker, slechts en fooitje kreeg van twee kwartjes. Of de verliefde jongeman, die zijn verkering stuk zag lopen op de aanbidding van de roodharige held door zijn vriendin. De oprichter van de club is een 42- jarige postbode uit Frankfurt. Hij plaatste onlangs een advertentie in de krant, waarvan de tekst luidde: "Iedereen houdt van Boris Becker, behalve wij. De anti-Boris Becker- club zoekt nog leden". De telefoon stond roodgloeiend. In een mum van tijd was het aantal van 147 leden bereikt. Het lidmaatschap van de club is gratis. Binnenkort is de eerste vergadering. Ook wordt er anti- propaganda- materiaal uitgegeven, zoals een video- film met daarop de slechtste slagenwisselingen van Becker.

*****

De gemeente Amsterdam heeft aan het rijk geld gevraagd voor een rijdende Surinaamse eetvoorziening ten behoeve van Surinaamse gebruikers van hard drugs. Amsterdam heeft een nieuw beleid ten aanzien van de aanpak van hard- drugs. Over de gang van zaken is de gemeente erg tevreden, alleen met de Surinaamse drugs- gebruikers wil het nog niet lukken. Onder de etnische minderheden dient zich een groeiende groep extreem problematische drugs- verslaafden aan. Het politie- bureau Warmoesstraat heeft alleen al een 50- tal namen verzameld van gebruikers, die er zeer slecht aan toe zijn. De gemeente is druk doende steun te zoeken binnen de Surinaamse gemeenschap in Amsterdam. Er heerste echter geen eenheid op het gebied van de drugs- bestrijding. Om toch steun te krijgen wil de gemeente contact opnemen met Surinaamse vrouwen- organisaties.

*****

De eerste negen maanden van dit jaar is een record- aantal VLUCHTELINGEN, dat politiek asiel heeft aangevraagd, naar West- Berlijn gekomen. Dat heeft een woordvoerder van de West- berlijnse autoriteiten meegedeeld. De meeste asielzoekers zijn via oost- Berlijn naar het westelijke deel van de stad gekomen omdat daar geen grens- controle is. Het gaat om 17.362 personen, voor het merendeel afkomstig uit derde- wereldlanden. Het tot dit jaar grootste aantal asiel- zoekers kwam binnen in 1978, toen ruim 15.000 personen naar West- berlijn trokken. De meeste mensen komen uit Libanon, Pakistan, Bangladesh, Iran en Sri Lanka.

*****



Zakenvaria

CELEBRATION HEADQUARTERS, een zaak waar persoonlijke ideeën gerealiseerd worden op verschillende materialen, opent om zeven uur vanavond haar deuren te Herst 1a. (tegenover Curaçao Supermarket inslaan, en dan eerste straat links) De eigenaresse Márgara Rodriguez werkt ideeën uit die de klant aandraagt, zoals een tekst op een t- shirt, glas, hout, broches etc. Zo kan zij de attributen leveren voor een feest in de stijl waarin de klant het wil, in de vorm van uitnodigings- kaarten, servetten, beschilderde glazen, versiering, borden, cups. Ook voor de komende feestdagen heeft Celebration Headquarters materialen in huis, waarmee ideeën op bijzondere wijze gerealiseerd kunnen worden.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bronneberg, tel.: 81506 en zuster Hoyer, tel.: 671959.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: Juliana, tel.: 54500.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Just one of the guys* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *The Passage* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Quizz; 18.00 Filatelie; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Knight rider; 21.30 TC spesial; 22.00 Combat; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 16.45 Battle of the planets; 17.15 Dance fever; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka chikí; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»: 19.15 Informe Deportivo; 19.30 America's Top Ten; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TC special; 21.30 Lorne's Greene new wilderness; 22.00 Show di Job; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:

Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hutel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweç)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wens-Werkster door Marten Toonder



1872 — Na heer Bommel's wens gebeurde er voorlopig niets, zodat hij zich moedeloos op een steen aan de kant van de weg zette, naast Tom Poes.

Zo zaten ze daar naast elkaar, heer Ollie met een gescheurde jas en allebei bemodderd door het slijk uit de put. Toen de ochtendschemering echter aanbrak en het wat licht werd, richtte Tom Poes zich op.

"Ik hoor wat", zei hij, "er komt een auto aan!"

"Het kan niets goeds zijn", zei heer Bommel mistroostig. "De een of andere ambtenaar met een aanslag of gewoon iemand om me uit te lachen!"

"Nee", zei Tom Poes, "ik herken die wagen en u ook wel, denk ik!"

"Het is de oude Schicht!" riep heer Ollie verrast uit. "Hoe kan dat? Waar komt die vandaan?"

Het trouwe voertuig stopte met piepende remmen en het bekende gelaat van de bediende Joost keek hen aan.

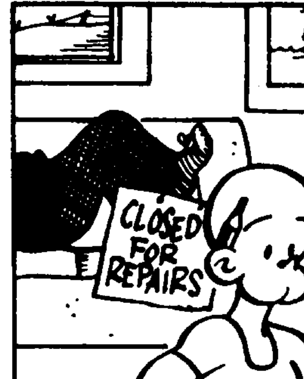
"Goede morgen, heer Olivier!" sprak deze vormelijk. "Ik ben zo vrij geweest uw auto uit de garage te halen. Weliswaar ben ik niet meer in uw dienst, maar uit de krant heb ik vernomen dat u het niet zo goed maakt, als u mij toestaat het op te merken. Misschien kan ik u van dienst zijn?"

HENRY ® By Dick Hodgins









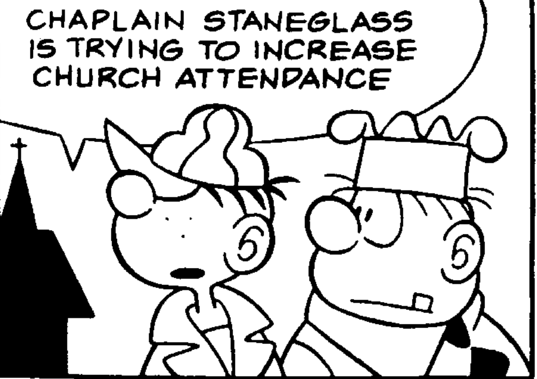
Jim Henson's™ MUPPETS







BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





QUINCY ® By Ted Shearer





OOK PAS NEEMT JURIDISCHE STAPPEN

Verkiezingsdrukte in rechtszaal

Papu weer door rechter in het ongelijk gesteld

WILLEMSTAD — Terwijl het "op straat" dit verkiezings- jaar uitzonderlijk rustig is te noemen, is het in de rechtszaal een drukte van belang met de verschillende kort gedingen die met name de Papu aanspant. Vanmorgen werd uitspraak gedaan in het tweede kort geding dat de Papu tegen het Hoofdstembureau had aangespannen, waarna rechter Vrieze gelijk doorging met de behandeling van het derde kort geding. Volgende week wordt het kort geding behandeld dat door de PAS is aangespannen. Deze partij zal dan eisen dat hun lijst alsnog geldig wordt verklaard of anders vijf uur extra tijd om de benodigde zes handtekeningen te verzamelen.

Zoals bekend spande de politieke partij Papu, onder aanvoering van Richard Hooi, al in de eerste dagen van de verkiezingen, toen alle partijen de benodigde 720 ondersteunende handtekeningen moesten verkrijgen, een kort geding aan omdat het Hoofdstembureau in Punda naar hun mening door de Grand Prix- races niet voldoende bereikbaar was. Dit kort geding werd door de Papu verloren.

SPLITSING

Vorige week werd het tweede kort geding behandeld waarbij de Papu eiste dat de handtekeningen- lijsten van de drie grote partijen ongeldig zouden worden verklaard ofwel om ook aan de Papu en de andere kleine partijen splitsing van hun kandidaten- annex handtekeningenlijst toe te staan. Dit zou dan moeten gebeuren in een opnieuw te beginnen ondersteuningsprocedure waarbij dit keer dan in een zevental over Curaçao verspreide bureau's mogelijkheid wordt geschapen voor steunbetuigers om hun handtekeningen te plaatsen.

Rechter Vrieze deed vanmorgen uitspraak in dit kort geding en wees beide vorderingen af. Naar hij stelde ligt de beslissing over de geldigheid van de lijsten bij het Hoofdstembureau en dit had ten tijde van de behandeling van het kort geding, nog niet beslist. Pas na die beslissing kan iedere kiezer in beroep komen bij het Gerecht, aldus Vrieze vanmorgen. Het tweede alternatief van de Papu zou volgens de rechter neerkomen op een meer dan gelijke behandeling van deze partij ten opzichte van de drie grote partijen. "De lijsten van de grote drie zijn namelijk niet in diverse over Curaçao verspreide bureau's neergelegd. Slechts is tijdens de eerste zeven dagen van de recente ondersteunings- procedure in gevallen van grote drukte toegestaan dat twee kiezers tegelijk hun handtekening op één lijst konden plaatsen, door deze uit elkaar te nemen. De regel is inderdaad", zo vervolgde rechter Vrieze in zijn vonnis, "dat kandidaten- lijst en bijbehorende handtekeningen- lijst bij elkaar blijven." Hij vond echter niet dat "een zo onbetekende en tijdelijke afwijking daarvan als het Hoofdstembureau op Curaçao zich bij grote drukte met behoud van het ambtelijk toezicht veroorloofd heeft" de eis van Papu rechtvaardigt om over te gaan tot een planmatige decentralisatie van de zittingsplaats. Ook deze eis werd dan ook afgewezen.

LICHTZINNIG

Advocate Lisbeth Hoefdraad, die alle gedaagden vertegenwoordigde, had in haar pleidooi tijdens de behandeling van het kort geding gevraagd de Papu niet alleen te veroordelen in de proceskosten maar tevens het salaris van de advocate in dit geval op meer dan nihil te begroten ondanks het feit dat zij in loondienst is van één der gedaagden. Rechter Vrieze stelde vanmorgen dat de advocaat daarbij kennelijk uit gaat van de misvatting dat de gebruikelijke begroting op nihil er te allen tijde aan in de weg staat om hun proceskosten en schade te verhalen op eisers. "Voor zover echter de gedaagden de vorderingen van eisers als lichtzinnig of uit overwegingen van publiciteits- verwerving ingesteld zouden willen beschouwen, onderschatten zij het aanmerkelijke belang en recht van eisers om naar kandidaatstelling te streven. Zeker overheids- organen, waarin concurrerende politieke stromingen vertegenwoordigd zi n, past daartegenover het grootst mogelijke respect", aldus mr Vrieze.

MACHTIGING

Direct na de uitspraak vervolgde de rechter de zitting met het derde kort geding waarin de Papu een uitspraak eiste over het tekenen van de lijsten door middel van een machtiging. De Papu had op deze wijze bijna tweehonderd handtekeningen willen plaatsen die echter door de heer Spencer van het Hoofstembureau geweigerd werden. Volgens lijsttrekker Richard Hooi, die zelf het woord voerde, wordt in de wet niet expliciet gemeld dat men níet door middel van een machtiging een handtekening op de lijst kan plaatsen. Doordat dit niet wordt uitgesloten, geeft de wet hiertoe gelegenheid, aldus Hooi die er aan toevoegde dat andere belangrijke kwesties als het innen van geld immers ook door middel van een machtiging kunnen geschieden. Dat deze mogelijkheid sinds 1977 voor het stemmen expliciet is uitgesloten, is volgens Hooi geen argument omdat de wet een duidelijk onderscheid maakt tussen de ondersteunende handtekeningen en het stemmen. Het Hoofdstembureau moet de handtekeningen dan ook accepteren en toestaan dat Hooi, door middel van de machtigingen, voor anderen tekent, aldus de eis van de Papu.

NOTULEN

Advocate Hoefdraad trok het spoedeisende belang van de zaak in twijfel daar de lijst van de Papu inmiddels ongeldig is verklaard en dit ook het geval zou zijn geweest indien de tweehonderd handtekeningen wél geaccepteerd waren omdat de partij ook dan de 720 benodigde handtekeningen niet zou bereiken. De Papu heeft volgens haar ook geen beroep aangetekend tegen de ongeldig- verklaring, hetgeen door Richard Hooi werd tegen gesproken. De Papu draait de zaak volgens de advocate om: ook al wordt in de wet niet expliciet gemeld dat er niet door middel van een machtiging getekend mag worden, kan daar niet uit geconcludeerd worden dat dat wel kan. Advocate Hoefdraad overhandigde bovendien de notulen van de Statenvergadering waarin deze behandeld waren en waaruit blijkt dat het ook de bedoeling van de Staten niet was om die mogelijkheid te scheppen. Rechter Vrieze zal maandagochtend uitspraak doen in dit kort geding.

HANDTEKENINGEN

De PAS, met Jose Frans als lijsttrekker, heeft inmiddels een kort geding aangespannen om hun lijst alsnog geldig te verklaren. Zoals bekend bereikte deze partij het aantal benodigde handtekeningen net niet, met een verschil van zes, omdat er twintig handtekeningen ongeldig bleken te zijn. De PAS werd hierdoor van deelname aan de verkiezingen uitgesloten. Advocaat Braam Sr, die de PAS volgende week donderdag zal vertegenwoordigen tijdens het kort geding, verklaarde vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe dat de partij een goede kans heeft om in het gelijk gesteld te worden. Naar zijn mening sluit de wet de mogelijkheid níet uit dat een kiezer op twee lijsten een handtekening zet, dit was bij het meerendeel van de twintig ongeldige stemmen het geval. Daarnaast noemt de PAS het een fout in de controle door het Hoofdstembureau dat deze handtekeningen op de lijst bleven staan daar zij niet in de laatste, wanordelijke, uren geplaatst zijn. "Een partij die 1000 gulden betaalt om aan de verkiezingen mee te doen kan toch wel een goede controle verwachten", aldus Braam tegenover de Amigoe. De PAS zal verder naar voren brengen dat hun verzoek om de lijsten te splitsen gezien de enorme drukte, pas zeer laat werd ingewilligd. Bij het sluiten van de lijsten waren er dan ook verschillende mensen die hun handtekening wilden plaatsen. Daar de lijsten van de drie grote partijen al in een zeer vroeg stadium waren gesplitst, vindt de PAS dit een onjuiste gang van zaken. Als tweede vordering zal de PAS de rechter vijf uur extra tijd vragen voor het verzamelen van de laatste zes benodigde handtekeningen, aldus advocaat Braam.



WILLEMSTAD — Zware regenval leidde gisteren op Curaçao tot het nodige water- overlast. Overlast die onder andere het wegverkeer danig parten speelde en menig automobilist met een afgeslagen motor in diepe plassen deed belanden. Dat kwam met name in de omgeving van de Caracasbaaiweg voor. De pomp- bedienden van het benzinepompstation Pablo Frederik, trokken dan ook voor het gemak de schoenen maar uit.

Gezaghebber: geen schending van de wet

Overheid in Sint Maarten subsidieert crisisheffing

WILLEMSTAD PHILIPSBURG — Werd gisteren bekend gemaakt dat de Sint Maartense overheid de 10% crisisheffing niet zal innen, nu is besloten dat de overheid in Philipsburg die 10% voor de eilands- ambtenaren zal betalen. Volgens gezaghebber Richardson schendt men de wet op deze manier niet, omdat de bewuste wet niet expliciet voorschrijft dat de gelden van de ambtenaren afkomstig moeten zijn. Volgens zijn interpretatie van artikel vier en vijf van de bewuste wet *kunnen* werkgevers het geld van het personeel inhouden. Op Sint Maarten wordt overigens sterk in twijfel getrokken òf en hoe de overheid over de brug zal komen met deze 150 duizend gulden, die over twee maanden genomen opgelopen is tot 300 duizend gulden.

Het was gezaghebber Ralph Richardson die publiekelijk liet weten de eilandsraad te steunen in zijn beslissing de ambtenarensalarissen niet met 10% in te korten. "De eilandsraad zal nu verantwoordelijk zijn voor de betaling van de gelden; de wet wordt dus niet geschonden," zei de gezaghebber, die meedeelde een uitzondering te maken door zijn deelname in deze 'politieke discussie.' Hij verklaarde ontkennend te hebben gereageerd op het verzoek van politici in Willemstad, het besluit van de eilandsraad van Sint Maarten ter vernietiging bij de gouverneur voor te leggen. "Sint Maarten zal immers wel degelijk de heffing betalen," aldus de gezaghebber.

Niet iedereen op het Bovenwindse eiland blijkt de ontwikkeling te vertrouwen: zo hebben insiders vraagtekens geplaatst achter de wijze en het tijdstip waarop de betaling van deze gelden gedaan moet worden. Ook wijst men erop dat het eilandgebied onlangs 400 duizend gulden extra heeft uitgetrokken voor een aantal projecten op dat eiland. "Hier wordt betwijfeld of men inderdaad dit bedrag zal kunnen overmaken," aldus deze zegsman.

Gedeputeerde Richardson, die eerder liet weten dat men de gelden vooruitlopend op een onderzoek niet zou inhouden, heeft nu kennelijk een beroep gedaan op de privé- sector het voorbeeld van de overheid te volgen. Ook namens de werknemers in de privé- sector wordt dat overigens te kennen gegeven: die eisen nu een deel van de crisis- heffing terug. Van een aantal instellingen in de privé sector waaronder een aantal banken is het bekend dat men de gelden al heeft gerestitueerd. De privé- sector is, voor zover bekend, overigens de enige sociale partner op Sint Maarten die sinds de afkondiging van de wet de gelden heeft ingehouden. De eilandsoverheid heeft dit, zoals bekend, tot nu toe niet gedaan, terwijl het niet zeker is of eind september op de salarissen van de Landsambtenaren ingekort is. Landsontvanger De Lannoy verklaarde gisteren nog tegenover de Amigoe dat dit, wat betreft oktober, zeer zeker het geval zou zijn. Van het totaal ingehouden en afgedragen gelden, naar schatting tussen vijf en acht miljoen gulden, had 2,2 miljoen gulden eerder deze week de Centrale Bank bereikt.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Overwegend half bewolkt. Tijdelijk zwaar bewolkt met buien, mogelijk vergezeld van onweer. Overwegend zwakke wind uit uiteenlopende richtingen. De tropical wave in het oostelijk Caribisch gebied vertoont nog steeds weinig beweging en beïnvloedt onveranderd het weer op de Benedenwindse Eilanden. Vooruitzichten voor de komende 24 uur zijn dan ook: aanhoudend wisselvallig weer en tijdelijk veel bewolking en buien- activiteit.

Dr Stolz tijdens lezing:

Organisatie voor aanpak geslachtsziekten laat na

WILLEMSTAD — Voorwaarde voor een doeltreffende bestrijding van geslachtsziekten is een goede organisatie: hieronder valt ondermeer registratie, waaraan er op de Antillen nog veel gedaan zou kunnen worden.

Zo deelde prof dr Stolz gisteravond tijdens een lezing in de aula van de UNA mee. Deze hoogleraar huid- en geslachtsziekten van het Academisch ziekenhuis Dijkzigt in Rotterdam, ging met name in algemene zin in op het onderzoek en de behandeling van geslachtsziekten. Uit zijn betoog, dat niet speciaal betrekking had op de Antilliaanse situatie, bleek evenwel dat er op deze eilanden richtlijnen moeten komen die als basis moeten dienen voor een betere bestrijding van geslachtsziekten. Die ontbreken momenteel hier, verklaarde hij. De spreker maakte in dit verband melding van het belang van registratie van de gevallen en de ziekten door artsen, hetgeen momenteel nog nauwelijks gedaan wordt. Ook noemde dr Stolz het belang van een eensluidend beleid van medici en gedegen voorlichting aan het publiek. Uitbreiding van de controle- mogelijkheden stuit op moeilijkheden maar is van essentieel belang voor de aanpak van deze ziekten, zei de spreker, die eraan herinnerde dat men er in Nederland in de begin- periode ook problemen mee had, maar dat het daar uiteindelijk toch gelukt is.

Tijdens zijn redevoering maakte dr Stolz melding van de komst, volgend jaar, van een Antilliaanse dermatoloog naar Curaçao. Hij zal dan eenmaal werkzaam bij de GGD belast kunnen worden met de opzet van een verbeterd organisatie/ registratie systeem van geslachtsziekten, hetgeen zo bleek uit de redevoering, een stap in de goede richting zal zijn indien er vanuit gegaan wordt dat deze aspecten doorslaggevend zijn voor de (medische) aanpak van geslachtsziekten. Tijdens zijn vooral voor medici bedoelde redevoering noemde dr Stolz AIDS de gevaarlijkste geslachtsziekte, gevolgd door respectievelijk gonorroe en syfillis.

Algemene ledenvergadering Filmliga

WILLEMSTAD — De Film- liga Curaçao houdt op 4 november in het buurt- centrum van Janwé de jaarlijkse leden- vergadering, waarbij een nieuw bestuur gekozen wordt.

Op 6 november vertoont de Filmliga om half negen in Theater de Tempel de kostelijke satire "Le Pays Blue". Op 21 november worden twee films vertoond, Episode en Go West.

J.P.K. houdt work-shop

WILLEMSTAD — Het Particulier Initiatief Curaçao (IPK) organiseert een workshop op 2 november van half negen tot vijf uur 's-middags in Sentro di Dama, Seru Fortunaweg 8. Sprekers zijn de psycholoog Nelson Coffie en de maatschappelijk werkster Sylvia Nicholls. Aan de orde komt het onderwijs aan de volwassenen en de participatie van de volwassenen. Voor leden bedraagt de toegang 5 gulden en voor niet- leden 7,50 gulden. In de prijs zijn drank en lunch inbegrepen. Inschrijvingen kunnen plaats vinden bij het kantoor van het IPK Nieuwestraat 25b, tel. 611383- 611382.

Thomas opent bejaardenwoningen:

"Ook op oude dag nog meetellen als mens"

WILLEMSTAD — Om te voldoen aan het toenemend verzoek van personen van zestig jaar en ouder tot het verkrijgen van een huurhuis van de Fundashon Kas Popular heeft deze volkshuisvestings-stichting in de Penstraat 2 blokken van zes huizen gebouwd: de Kas Zr Modesta. Tijdens de onthullingsplechtigheid, gistermiddag, benadrukte de voorzitter van het FKP- bestuur, gedeputeerde Thomas, het belang van dit soort woningen. "Het is belangrijk dat ook bejaarden blijven meetellen als mens; dat ze die waarde en erkenning blijven krijgen die ze verdienen," zei de gedeputeerde. De kosten bedragen 500.000 gulden; ze werden gefinancierd met eigen middelen van deze semi- overheidsinstelling.

Uit cijfermateriaal dat FKP-directeur Ir Herman George gisteren opsomde bleek dat het aantal verzoeken van bejaarden in de afgelopen jaren enorm is toegenomen: waren er in 1980 70 personen bij de FKP ingeschreven, dit jaar zijn het er 300. De FKP heeft overigens al een serie aangepaste bejaardenwoningen gebouwd en wel op Tera Cora, Montagne Abou en Muizenberg, terwijl op Jongbloed begonnen is met de bouw van zo'n complex, waarbij, evenals bij de Kas Zr Modesta, bouw- technisch rekening wordt gehouden met de mogelijke gebreken van ouderen. De huizen in de Penstraat beslaan elk 35 vierkante meter en beschikken over een eetkamer/zitkamer keuken, slaapkamer en een badkamer, terwijl er daarnaast een gezamenlijke 'porch' is, "ter bevordering van de 'good neighbourship,' aldus verklaarde Ir George, die verder wees op de bij de lokale prive- sector verkregen medewerking voor de inrichting van de woningen. Daarnaast is er ruimte voor een arts, terwijl ook een 'alarmsysteem' is ingebouwd. George kondigde gistermiddag "grootse plannen" aan die de stichting volgend jaar wil gaan uitvoeren.

Gedeputeerde Thomas wees tijdens zijn redevoering op het fenomeen waarbij bejaarden in onze gemeenschap vaak een ondergeschikte plaats toebedeeld krijgen. Nadruk legde hij daarom op dergelijke projecten waarbij mensen ook op een oude dag nog getuige kunnen zijn van "goede kwaliteit van het leven waarbij ze die waarde krijgen die ze toekomt." Zuster Modesta was gisteren persoonlijk in de Penstraat aanwezig om het bordje met daarop haar naam te onthullen.

Christoffelpark vroeg open

WILLEMSTAD — Het Christoffel- park is zondag 3 november om zes uur 's-morgens geopend, voor de beklimming van de berg. Vanaf tien uur bestaat er de mogelijkheid voor een wandeling met een gids. Deze wandeling duurt anderhalf uur en voert langs bloeiende bomen en planten. In de Christoffel- shop zijn weer t- shirts, petjes en stickers te koop, evenals de Stinapa- kalender voor 1986.

Politieke stickers op verkeers-borden

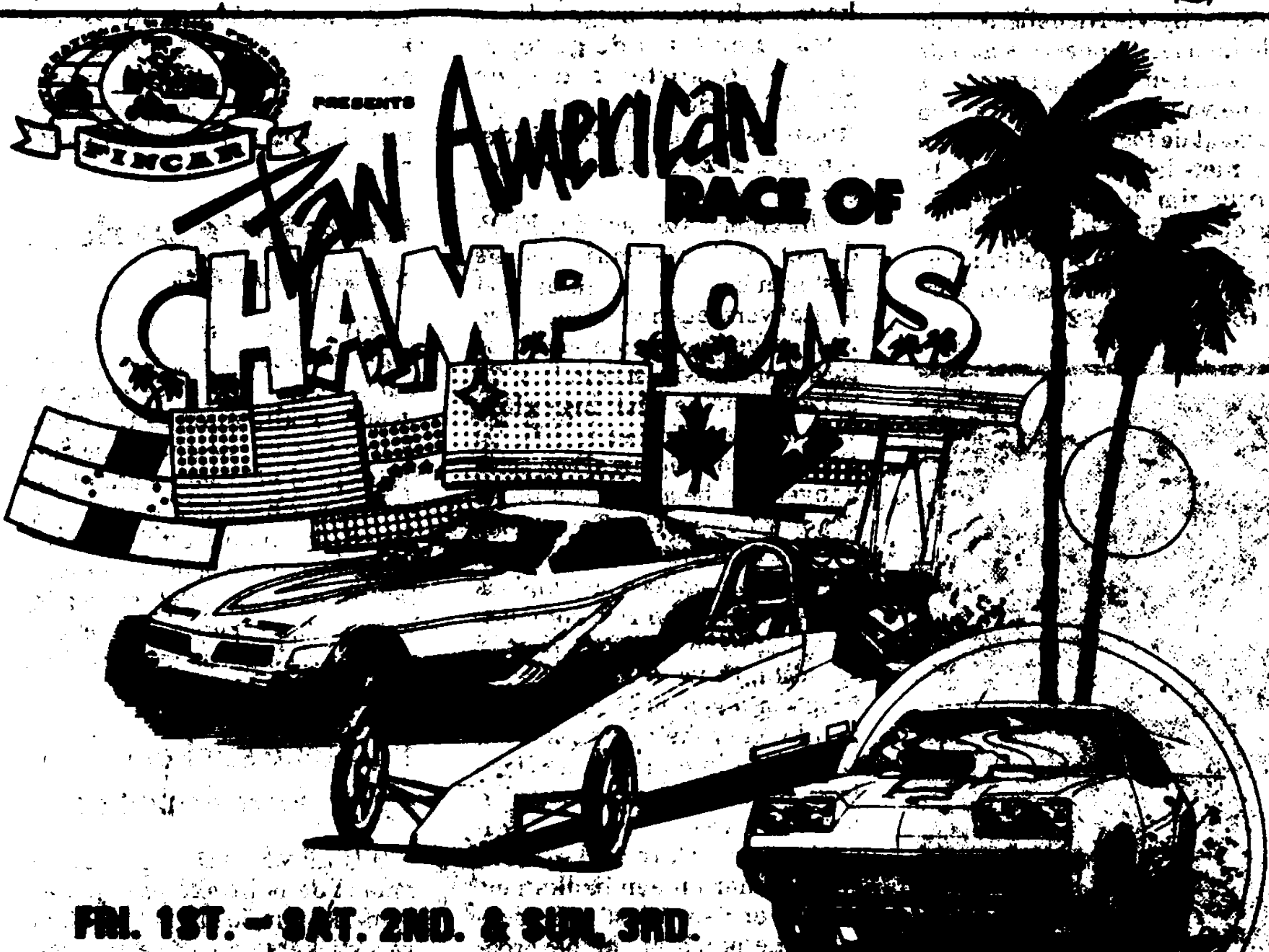
WILLEMSTAD — De politie maakt de politieke partijen er opmerkzaam op dat het plakken van stickers op verkeersborden afbreuk doet aan de verkeersveiligheid. De politie zal derhalve ook verbaliserend optreden.



WILLEMSTAD — De oppositie- partij Frente hoeft het niet als een veeg voorteken te beschouwen; maar een feit is dat ondanks hun gewicht, zelfs de door deze partij geschilderde auto- banden niet bestand bleken tegen het natuur- geweld dat gisteren snelstromende water- partijen hierop hadden. Deze autoband bood in ieder geval geen partij aan het water, maar werd, evenals allerhande ander materiaal, door de water- massa met relatief gemak weggesleept.

PROGRAM

Friday, November 1st, 1985	6.00 - 8.00	Inauguration ceremonies
	Message from:	Mr. Frans Wernet, Lt. Governor of Aruba
	1st Presentation of:	Candidates for Queen of Panamerican race of champs in Sportswear
	Message from:	Miss Grace Bareño, Commissioner of Sports
	Prince potpourri dance	by "JAZZMIN"
	Message from:	Mr. Maickel S. Kuiperi, Commissioner of Tourism
	2nd Presentation of:	Candidates for Queen of Panamerican race of champs in bikini
	Message from:	Mr. Marco Bislip
	Some like it hot:	Performance by "JAZZMIN"
	Message from:	Mr. Todd Mack, Fincar's U.S.A. consultant
	Presentation of:	The International drivers
	8.00 p.m. - 12.00 Midnite:	Start of Time Trial
		Funny Car presentation
		Continuation of Trime Trial
		Pro-bike competition
Saturday, November 2nd, 1985	2.00 p.m. - 12.00 midnite:	Elimination of Cars
		Election of Panamerican race of champs Queen
		Pro bike competition
		Funny cars' challenge
		Pro bike competition
		Coronation of Panamerican race of champs Queen
		Prizes and Awards presentation.
Sunday, November 3rd, 1985	10.00 a.m. - 6.00 p.m.:	Funny cars competition
		Personal challenges.



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo..

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Paraiso* (14 jr.).
(II): 20.30 uur *Prisionero de Guerra* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *The Man's Villa* (18 jr.).

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

BOTICA'S
Ten westen van de brug: del Pueblo, tel.: 21253;
Ten oosten van de brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.
Ten westen van de brug: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25666.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

FILMLIGA ARUBA: 20.30 uur vertoning film *De smaak van water* (Nederlands, regie: Orlow Seunke) - Openbare Bibliotheek.

Swan Capital: financiering zeven miljoen geen probleem

AVP: in eerste 100 dagen moet Shopping entertainment center van grond komen

ORANJESTAD — Een "Shopping and entertainment center" voor toeristen en plaatselijk publiek — op het gedempte stuk zee bij het Wilhelminapark — is een ander project dat binnen de eerste honderd dagen van de eerste regering van het land Aruba aangepakt zal moeten worden.

Hiermee is een bedrag van zeven miljoen dollar gemoeid. Dit project zal, wanneer het eenmaal klaar is, werk verschaffen aan zo'n tweehonderd mensen. Zo bleek gisteren uit de woorden van AVP-leider mr Henny Eman en project- ondernemer, de Amerikaan Bob Swain, van "Swain Capitals Corporation".

Ontwerp en financiering van dit project zijn al klaar; het wachten is alleen op de zegen van het Bestuurscollege, van welk BC werd vernomen dat op hetzelfde stuk seafill optie is verleend aan de Nederlandse groep Buze voor de aanleg van een jachthaven. Het schijnt — zo werd naar voren gebracht op de persconferentie van de AVP gistermorgen — dat de aan Buze verleende optie reeds verlopen is. Het is onbegrijpelijk waarom het BC laat wachten met vergunning aan Swain Capitals Corporation.

Het project dat gefinancierd wordt door Swain Capitals Corporation, welk bedrijf nog voordat de vergunning is los gekomen, reeds een bedrag van 100.000 dollar bij de Aruba Bank N.V. heeft gestort, wordt een centrum voor onder andere de cruise ship- toeristen, die dicht bij hun schip lokale handenarbeid- produkten kunnen kopen, onthaald worden op muziek, zang en dans door plaatselijke artiesten, in specialiteits- winkels inkopen kunnen doen, zich kunnen vermaken in het marina- complex en ook nog een gezellig café en twee restaurants tot hun dienst zullen hebben.

In feite — zo verklaarde Henny Eman — is dit project een deel van de plannen om van het hele gebied — vanaf de haveningang naar het noorden toe tot de DOW-garage en vandaar in oostelijke richting tot het Wilhelminapark — één groot toeristencomplex te maken. Hierdoor krijgt de toerist er iets meer bij dan de eentonigheid van het aan wal gaan en heeft het eiland iets meer te bieden dan alleen zon, strand en hotel.

Bob Swain liet horen, dat voor zijn bedrijf de financiering van het project geen probleem is en dat alles klaar is om te starten. Hij zei ook nog geïnteresseerd te zijn met een overheid te werken die bereid is om in andere grote projecten — zoals hotelbouw — door te blijven gaan.

ORANJESTAD — AVP- partijleden en de Amerikaanse ondernemer Bob Swain samen met de tekening van het project Shopping & Entertainment Centre, dat naast het Wilhelminapark gebouwd zal worden voor toeristen en plaatselijke bevolking.

Wielrenners door Sint Maarten uitgenodigd

ORANJESTAD — De wielrenners- commissie van Aruba ontving van Boyston Sorton, voorzitter van de «Viking Racing Club» een uitnodiging voor deelname aan de op 9, 10 en 11 november op Sint Maarten te houden wielerwedstrijden.

De wedstrijden beslaan in totaal tweehonderd km en zijn voor junioren (16-18 jaar) en senioren (19 jaar en ouder). Deelnemende teams moeten bestaan uit vier wielrenners, manager en een coach. Huisvesting en consumpties op Sint Maarten komen voor rekening van de organisatoren. Arubaanse belangstellenden hebben tot en met 4 november gelegenheid om in te schrijven op het IDEFRE-kantoor waar de nodige gegevens verkrijgbaar zijn.

VRIJDAG
DIVERSEN
CUNUCU FIESTA: 18.00-22.00 uur in Cunucu Plaza, Dakota Shopping Paradise.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend **(maandag t/m zondag)** van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
DONDERDAG: 13.00-15.00 Take Two; 18.00 Fraggle Rock (Monkey's funeral); 18.30 Kiko ta saludable; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 Culturama (Nederlanders over zee: Eenzaam tussen miljoenen); 22.00 CNN International news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take Two; 18.00 Bassie en Adriaan; 18.30 Israel presents; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Political progr.; 21.00 Wrestling; 22.00 CNN International news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

Met oog op gelijke behandeling alle partijen

PDA wint tv-geding van ATM

ORANJESTAD — De aanhangers van de PDA hadden gistermiddag weer reden tot juichen, nadat de rechter uitspraak had gedaan in het kort geding van PDA tegen de Antilliaanse Televisie- maatschappij (ATM), die weigerde afgelopen vrijdag zendtijd te geven aan de PDA op grond van het feit dat de PDA-lijst door het Hoofdstembureau niet geldig werd verklaard. De rechter veroordeelde de gedaagde (ATM) om ingaande gisteren aan eiseres (PDA) niet langer zendtijd als bedoeld in het landsbesluit van 24 november 1972 te weigeren, onder verbeurte van een dwangsom van 7500 gulden voor iedere weigering om aan PDA zendtijd te verstrekken. Dit vonnis is tot zover uitvoerbaar bij voorraad op alle dagen en uren. De ATM werd veroordeeld in de kosten van het geding vastgesteld op 806 gulden, waaronder 750 gulden salaris voor de gemachtigde van de PDA, advocaat mr Hans Sjiem Fat.

In zijn overwegingen stelde rechter mr J. Kerssemakers, dat de artikelen 28 en 29 van het Kiesreglement Staten en eilandsraden een korte procedure kennen voor het ingesteld beroep tegen de beslissing van het Hoofdstembureau, maar, afhankelijk van het verloop van dat beroep, kan de beslissing in beroep toch maximaal zeventien dagen na 25 oktober 1985 vergen, nog afgezien van verlenging door zondagen en andere vrije dagen. Gezien de onmiskenbare importantie van televisie- reclame voor de verkiezingen heeft de PDA daarom voldoende spoedeisend belang bij een vroegere beslissing over zijn voorgenomen tv-reclame. Nu tegen die ongeldig- verklaring de PDA-lijst door het Hoofdstembureau, — red.) is het de vraag — aldus de rechter — of het beroep schorsende werking heeft. Het Kiesreglement kent niet met zoveel woorden schorsende werking toe aan het beroep. Dit betekent dat aangenomen moet worden dat de lijst nu vooralsnog ongeldig is, in ieder geval tot aan de beslissing in beroep. Aldus vindt, op het eerste gezicht, de beslissing van gedaagde wel enige steun in de wet: het landsbesluit maakt geen onderscheid tussen de beslissing van het Hoofdstembureau en de beslissing van de rechter in beroep, anders dan het Kiesreglement zelf.

Dit zou dan betekenen dat vanaf 25 oktober 1985 de PDA geen zendtijd meer heeft, en dat bij eventuele ongeldig- verklaring van de lijst in beroep dit zo blijft, maar ook, dat bij eventuele geldig- verklaring in beroep, gedaagde vanaf dan wederom zendtijd zou moeten verschaffen. Op het eerste gezicht lijkt dit dan het stelsel van het aangehaald landsbesluit te zijn, maar de consequenties daarvan moeten ook bezien worden, gelet op de PDA-stellingen.

In het geval geldig- verklaring in beroep kan PDA weer participeren aan de verkiezingsstrijd, en moet daartoe ook weer worden toegelaten. Dan heeft eiseres echter het niet of niet geheel meer herstelbaar en aanzienlijk nadeel dat zij enige weken "uit het beeld" is geweest, dat wil zeggen, ondanks die eventuele geldig- verklaring door de rechter enige weken niet de toegang tot het belangrijke medium televisie heeft gehad, anders dan de andere partijen.

Van belang is daarbij — aldus mr Kerssemakers — dat weliswaar het Hoofdstembureau beslist over geldigheid, maar dit bureau heeft niet het laatste woord in deze. Dit berust bij de rechter, die, onafhankelijk van de beslissing van het bureau, de zaak zelfstandig onderzoekt, en de beslissing van de rechter gaat boven die van het Hoofdstembureau. Het is daarom de vraag of een redelijke uitleg van artikel 1 lid 2 van het landsbesluit van 24 november 1972 niet meebrengt dat "ongeldig- verklaring" daarin niet worden geïnterpreteerd als: de definitieve ongeldig- verklaring bij rechterlijke beslissing in hoger beroep.

Ook het stelsel van het kiesreglement zelf speelt hier een rol. In geval van hoger beroep op de rechter leggen de artikelen 30 e.v. de procedure in zoverre stil dat alle verdere beslissingen van het Hoofdstembureau, te weten over het nummeren van de lijsten, aanvragen en toekennen van de kleuren en nederlegging ter openbaarmaking, worden uitgesteld en wel, ingevolge artikel 30, totdat de beslissing van de rechter bij het Hoofdstembureau is ontvangen.

Aldus wordt weliswaar — zo vervolgt mr Kerssemakers — geen formele schorsende werking toegekend, maar wordt wel de voortgang van de procedure stil gelegd zolang de rechter niet heeft beslist. Dan ontstaat hangende het beroep een status quo waarin de positie van alle deelnemende partijen gelijk blijft, en die inhoudelijk bepaald wel op een schorsing van het besluit van het Hoofdstembureau gelijkt.

In de aldus ontstane situatie past echter niet een besluit als door gedaagde genomen, en ook niet de door de ATM gegeven uitleg aan het landsbesluit. Ook indien de rechter gunstig voor de PDA zal beslissen, zal de PDA intussen een aparte en niet geheel herstelbare achterstand, in zijn nadeel hebben opgelopen; het gedurende enige tijd uitgesloten zijn van toegang tot de televisie, anders dan andere partijen, zodat daarmee, nog steeds in de uitleg door de ATM, een wettelijke bepaling, artikel 1 lid 2 van het landsbesluit een duidelijk ongelijke behandeling van de deelnemende partijen zou introduceren. Dit kan niet de bedoeling van het kiesrecht zijn.

Een redelijke uitleg, en ook volgens de strekking van het kiesreglement, brengt dan ook naar het voorlopig oordeel van de rechter in kort geding mee, nu het kiesreglement de meeste verdere beslissingen hangende het beroep uitstelt, dat dan ook de ATM de ingrijpende beslissing van intrekking van zendtijd uitstelt en moet nemen en eerst mag nemen bij de finale beslissing door de rechter over de geldigheid van de PDA-lijst. De ATM heeft aldus het geciteerde landsbesluit onjuist toegepast, hoewel de enkele tekst daarvan op het eerste gezicht en zonder verdere overweging van de zaak gedaagde gelijk lijkt te geven. Anderszijds is de in dit vonnis voorgeschreven uitleg, dat de zendtijd pas bij de beslissing van de rechter over ongeldigheid mag worden ingetrokken ook zodanig dat van de ATM had mogen worden verlangd dat men zich had gerealiseerd dat die uitleg — wachten op de beslissing van de rechter — de enig juiste was. De PDA heeft daarom recht op de navolgende voorziening, waarbij het ook van belang is dat de ATM verklaard heeft dat het voortgaan van de programma's en spots van de PDA op zichzelf geen nadeel voor ATM veroorzaken.

Gelet echter op het tijdstip waarop deze uitspraak wordt gedaan en de nog redelijke tijdsruimte die resteert tot de verkiezingsdag 22 november 1985, heeft de PDA, bij de huidige toewijzing van zijn eis, onvoldoende spoedeisend belang om de tussen 25 oktober en heden eventueel gemiste uitzendingen alsnog integraal "terug te krijgen". Niet alleen omdat de PDA niet voldoende gespecificeerd heeft opgegeven wat men nu in die dagen gemist heeft. Met het vanaf heden weer toegang hebben tot het beeldscherm zijn, althans in dit kort geding, de rechtmatige spoedeisende belangen van de PDA voldoende gediend. Tot zover mr Kerssemakers in zijn rechts- overwegingen.

Zakenvaria

ONDER GROTE belangstelling had gisteren in de Nassaustraat de heropening plaats van Maggy's Boutique. De foto toont het echtpaar Joe en Maggy Abraham en kinderen tijdens de officiële heropening samen met de gedeputeerden Michael Kuiperi en Nelson Oduber.

Wachten nog steeds op NCN- beslissing

Aruven: Hyatt vraagt om verlenging optie-termijn

ORANJESTAD — Hyatt, die met Aruven en Ballast Maatschappij het Aruba Palmbeach Hotel wil gaan verbouwen en uitbreiden, heeft verzocht de optie- termijn te verlengen, zo liet de president- directeur van de Aruven, Noppie Henriquez, vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe weten. Dit naar aanleiding van de uitlating van FTA- voorzitter Anselmo Pontilius dat de FTA gehoord had — en dit terdege verder zal onderzoeken — dat Hyatt het wachten moe is en zich terug wil trekken.

De Aruven is hiervan niets bekend, aldus Noppie Henriquez, die er aan toevoegde dat nog steeds gewacht wordt op de beslissing uit Nederland in verband met garantie- lening door de Nederlandse Crediet Maatschappij (NCM). Indien dat niet lukt, dan zal Aruven trachten het hotel te verkopen, waarbij het dan betreurd wordt dat een bedrijf als Hyatt niet op Aruba komt.

FTA- voorzitter Pontilius vertelde na terugkeer uit Europa dat hij in Nederland een gesprek had gehad met minister drs. Jan de Koning. Deze zette de problemen rond de garantie- verlening door de NCM uiteen. Deze wil niet voor zo'n groot bedrag weer in dezelfde regio garant staan, waarbij de situatie in Latijns-Amerika ook een rol zou spelen. Minister De Koning verzekerde de FTA- voorzitter dat alles gedaan wordt om alsnog een oplossing te vinden.

Den Haag: plaatsingsbesluit gaat door

Gezaghebbersvergadering is vanmorgen begonnen

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van het Arubaanse Bestuurscollege begon vanmorgen kort na half tien — na aankomst van de gezaghebber van Bonaire — het gezaghebbers- overleg, waarbij de gezaghebbers van de zes Antilliaanse eilanden — vermoedelijk voor het laatst — bijeen waren.

De Amigoe berichtte gisteren uitvoerig over deze bijeenkomst. Waarnemend gezaghebber Frans Wernet treedt als gastheer op. Tussen de middag lunchte het gezelschap in Ocean Restaurant, waarbij afscheid werd genomen van ex- -gezaghebber Pedro Bislip. Het plan om de gehele middag door te vergaderen, moest uitgesteld worden in verband met het overlijden van een kleinkind van waarnemend gezaghebber Frans Wernet. Deze wordt vanmiddag begraven. Morgen wordt de gehele dag doorvergaderd om de agenda af te werken. Tot slot zal een communiqué worden uitgegeven.

Voordat vanmorgen de vergadering begon ontving de gezaghebber van Saba, W. Smith, van de Oranje Vereniging Aruba een foto van het koninklijk paar voor het luchthavengebouw op Saba. Tijdens het recente bezoek van de voorzitter van de Oranje Vereniging Aruba Jos van der Schoot aan Saba was opgevallen dat het portret van het koninklijke paar op de luchthaven er nogal "verkleurd" uitzag. De voorzitter bood in een gesprek met de gezaghebber aan hem een nieuw portret te zenden. Dit werd — mede dankzij bemiddeling van Tommy Leest van de RVD — hem vanmorgen aangeboden.

Bislip: als ADN in regering komt:

Rekenkamer-controle naar uitgaven BC 1981 tot 83

ORANJESTAD — ADN-kandidaat, ex-gezaghebber Pedro Bislip, verklaarde gisteren dat op het moment dat zijn partij regerings- verantwoordelijkheid draagt de Algemene Rekenkamer verzocht zal worden een onderzoek te verrichten naar de wijze waarop gemeenschapsgelden uitgegeven werden. Het resultaat van dit onderzoek zal dan aan het parlement worden aangeboden zodat eindelijk klaarheid komt in de uitgaven die in de jaren 1981-1983 werden gedaan.

Bislip was van mening dat in de opdracht die het Bestuurscollege aan een accountants- kantoor gaf, het erop lijkt dat het BC opzettelijk geen onderzoek wilde laten verrichten naar de legitimiteit van de door het BC gedane uitgaven en of deze gelden op efficiënte wijze besteed werden. Volgens Pedro Bislip deelt het Accountants- bureau in zijn rapport terecht het BC mee dat hij geen verantwoordelijkheid kan dragen voor de juistheid van de rekeningen. De opdracht van het BC aan het accountants- kantoor strookt niet — aldus Bislip — met hetgeen de volks- vertegenwoordigers hebben geëist, namelijk een accountants- controle die besloten had moeten worden met het geven of niet van een verklaring van getrouwheid. Het BC vroeg niet om een accountants-controle, maar om een analyse van de uitgaven, dus om administratieve bijstand, aldus Pedro Bislip.

Overheid bemiddelde in King Casino

ORANJESTAD — In verband met de plannen van de directie van het King Casino om 34 man naar huis te sturen, heeft de overheid een gesprek gehad met Stanley Tate, de eigenaar van Holiday Inn die het casino aan McCarly in beheer heeft gegeven.

Gezaghebber Frans Wernet, gedeputeerden Michael Kuiperi en Nelson Oduber deden een beroep op de heer Stanley Tate om te bemiddelen, dat voorkomen wordt dat mensen in het King Casino ontslagen worden. Voorkomen dient te worden dat er in deze nog meer ontslagen vallen. Het resultaat was dat King niet voor 34 man maar voor 17 man ontslag heeft aangevraagd.

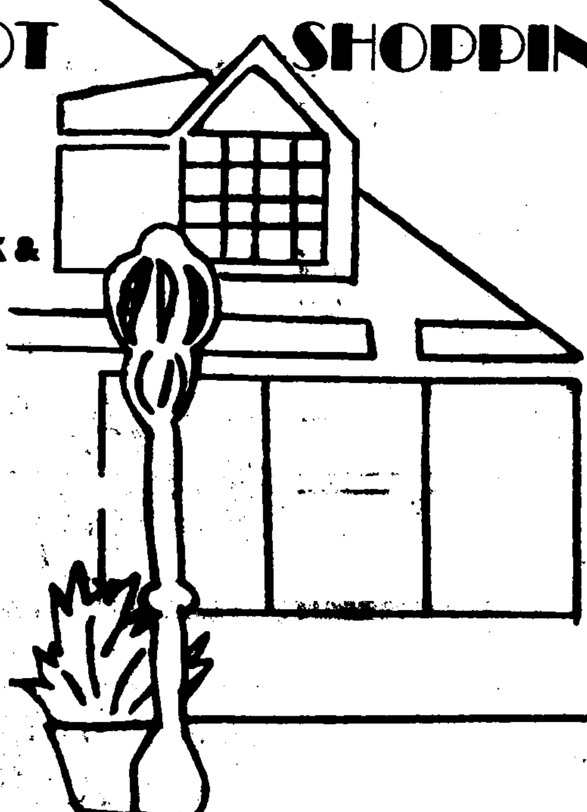
Tijdens het gesprek met de eigenaar van Holiday Inn werd ook gesproken over de plannen voor de uitbreiding met 400 kamers. Verzekerd werd dat van uitstel geen afstel in deze komt, maar dat omstreeks maart 1986 hierover meer bekend zal worden gemaakt.

Intussen liet FTA- voorzitter Anselmo Pontilius gisteravond in Telenoticias horen zeer bezorgd te zijn over de situatie in het King Casino welke negatief is voor het toerisme.

PPA- vrouwencongres

ORANJESTAD — De PPA-vrouwengroep organiseert zondag, van twee tot vijf uur in Cas di Culura, een "Congreso Patriotico Femenino" voor alle vrouwen van Aruba. Het woord zal worden gevoerd door de dames: Lucia Kelly, Nora Thompson, Isa Henriquez, Phyllis Stowe en Sharine Ignacio. Na de verschillende toespraken volgt een forum over de positie van de vrouw in het regeersysteem en in de arbeidersklasse.

BLOEMPOT SHOPPING CENTER



- APOLLONIA'S BOUTIQUE
- BLOEMPOT BOOK & GIFTSHOP
- BROKX SCHOENHANDEL
- DEDICATED DANCER
- DUMBO
- FREEPORT ELECTRONICS
- HERMANUS JEWELERS
- LA MODA
- MAMA MIA
- NOVEDADES
- OPEN HOUSE
- SPORTS CORNER
- THE COMPLETE KITCHEN
- THE TERRACE

KOOPAVOND:
Elke vrijdagavond gedurende de maand november tot 9 uur (speciale attrakties)

Op 1 november begint de Kerst kampagne van Bloempot Shopping Center

Deze advertentie heeft waarde (tot 31 december)

Knip hem uit en neem hem mee wanneer U bij één van de bovenstaande zaken gaat kopen:

Dan wacht U een verrassing!

Plantique Ixora
Rio Canario
UITVERKOOP
50% KORTING
op alle artikelen
20% KORTING
op planten
Profiteer nú.

VACATURES
ASSISTENT - ACCOUNTANTS
EDMUNDO FLORES I SOSIONAN,
Register Accountants
(Member Firm of Coopers & Lybrand International)

Wij hebben op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor

3 GEVORDERDE ASSISTENTEN

Minimum-vereisten:
H.A.V.O.- & M.B.A.-diploma
Redelijke tot ruime contrôle-ervaring
Een psychotechnisch onderzoek kan worden verlangd.
Eigenhandig geschreven sollicitaties onder bijsluiting fotocopieën, cijferlijsten en recente pasfoto te richten aan:

Edmundo Flores i Sosionan,
Concordiastraat 56.
Geheimhouding verzekerd.

Het Bestuur van de
Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs te Curaçao
vraagt voor het huidig schooljaar 1985-'86 met spoed:

LERAAR(ES) Lichamelijke Opvoeding MAVO (22 lesuren)

a. **Speciale eisen:**
— M.O. lichamelijke opvoeding of volledig bevoegd onderwijzersakte met L.O. lichamelijke opvoeding. Ook zij die alleen een akte L.O. lichamelijke opvoeding bezitten kunnen solliciteren.
— Bij voorkeur onderwijservaring bij het voortgezet onderwijs.

b. **Algemene eisen:**
— **Uit overtuiging het protestants christelijk onderwijs willen dienen**
— **lid van één der protestantse kerken en kerkelijk meelevend zijn.**

Sollicitaties met uitgebreide curriculum vitae, copieën diploma's, referenties, opgave godsdiensten, tel. nr., te richten aan het Bestuur voornoemd, P.O.B. 3555 vóór 12 november 1985.

Inlichtingen:
— **De heer Drs. A.M. Samson, telf. 78178/74**
— **De heer H.J. van Breugel, dir. Marnix MAVO, telf.: 73066.**

TE KOOP
OPSLAGPLAATS
OP BERG ALTENA
op 1180m2 eigendomsgrond.
Prijs nader overeen te komen.
Inlichtingen:
telefoon 613222 - Hr. J. Caprlles

New Advanced Formula
Baygon spray
BAYER
The ALL Insect Killer

TE KOOP
KANTOORRUIMTE
in de KEUKENSTRAAT,
95 m2 eigendomsgrond achter Kan Juwellers in de Breedestraat.
Prijs nader overeen te komen.
Inlichtingen:
telefoon 613222 - Hr. J. Caprlles.

Huiswerk-begeleiding
WISKUNDE
voor Mavo-V.W.O.
1 t/m 3
Maandag en woensdag
14.00 - 15.30
Tel.: 77386, Scheiowlik

COMPLETE SORTERING HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN
Speciale prijzen
30 à 40% KORTING
op gasfornuizen, elektrische kookplaten van het bekende merk: Scott, National Panasonic, Technic, etc. etc.
Op onze Service-afdeling: complete sortering pick-up elementen; naalden, audio stekker, kabel en rubber belts.
TRAPPENBERG TRADING CO.
Centro Comercial Antilla - Tel.: 70567

Wij hebben plaats voor een

ERVAREN GOUDSMID

Brieven onder no. 39 aan het buro van dit blad, Curaçao.

Curinde n.v.

OPENBARE AANBESTEDING
Curaçao Industrial and International Trade Development Co. N.V. maakt bekend de aanbesteding van:
Bestek Architektenburo AOB werkno. 84-639.

LOODS E-1 VRIJE ZONE

Inlichtingen:
De inlichtingen-vergadering zal gehouden worden ten kantore van Curinde N.V., landhuis Koningsplein Curaçao op woensdag 13 november om 9.00 uur a.m.

Nota's van Inlichtingen:
De "Staat van Wijzigingen en Aanvullingen op het bestek" ligt vanaf 20 november, ter inzage op het kantoor van de architekt.
Aan de kopers van een bestek zal de Staat worden toegezonden.

Inschrijving en Aanbesteding:
De inschrijving dient geheel volgens de besteksvoorwaarden in een gesloten enveloppe in een daarvoor bestemde bus te worden gedeponeerd ten kantore van Curinde N.V., tot uiterlijk op woensdag 4 december om 10.00 a.m., waarna de opening der inschrijvingen zal plaatsvinden.

Bestekken:
De bestekken en de daarbij behorende bescheiden zijn vanaf woensdag 30 oktober tegen kontante betaling van Naf. 350,- per stel te verkrijgen bij Architektenburo AOB, Perseusweg 40, Curaçao.

Drs. C.J.T. Römer, Directeur
Curinde N.V.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Manera anunsiá ta públika awor en adelante tur siman e puestonan pa kua a risibí un petishon pa duna personanan no antiyano permit pa traha na Kòrsou. Ta trata di e siguiente puestonan:

- Supervisor di kontrol (ofisina di akountant);
- Direktor-general kompania di invershon;
- Kapatas den konstrukshon naval;
- 2 ponedó di mosaiko (terraso-werker);
- 2 Kòki pa kuminda chines;
- Gerente di restorant;
- Sakadó di sla/Laser;
- 2 Direktor general pa hotèl;
- Direktor proyekto kompania di konstrukshon;
- 3 Kriá pa keda drumi / kosinera;
- 3 Instruktor administrador (Banko);
- 2 Direktor pakus di moda pa hòmber i muhé;
- Akountant;
- Kontroladó (Kontabilidat);
- Konsehero di markadeo;
- Direktor fabrikashon di petroli;
- Administrador sekshon eksportashon kas-komersial;
- Agente di aseguro;
- Asistente administrador (banko);
- Kandidaat Notaris;
- Agrikultor;
- Mekániko (planta di awa);
- Mekániko pa pòmp di preshon haltu;
- Tékniko/instruktor garashi pa drecha outo;

Si bo ta kualifiká pa un di e puestonan akí, pasa na Servisio Arbeidszorg Penstraat 322 òf yama telefòn 613022 ekstenshon 38.
Dept. R.P.

GEVESTIGD
K.J. CHOCOLAAD, tandarts
ook parodontologie
A.L.M. LUCASIUS, tandarts

CENTRO DENTAL OTRABANDA
Kraayenhofstraat 16 (O.)
Willemstad, Curaçao
Tel.: 626663

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP VRIJDAG 1 NOVEMBER 1985
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR:

KAYA YEYE, KAYA SERU MAHUMA, KAYA ARAÑA, KAYA MAMONDENGUE, KAYA NANZ'I KOKO, KAYA SPENIKOK, SUCUWEG, MAINSHIWEG, GEDEELTE CABO VERDEWEG (vanaf F.D. Rooseveltweg tot omgeving Kaminda Akuamarin), GEDEELTE F.D. ROOSEVELTWEG (vanaf omgeving Sucuweg tot omgeving Hegfrastraat) en GEDEELTE MAHUMAWEG (vanaf F.D. Rooseveltweg tot en met Mainshiweg).

TE HUUR AANGEBODEN:
RIANT WOONHUIS
van alle gemakken voorzien, in rustige buurt, met fraai uitzicht.
TEL.: 672567

INDELING:
BEGANE GROND:
Volledig ingerichte keuken; eet-zitkamer; hal; toilet; utility room.

1e VERDIEPING:
Ruim portaal met balkon; 3 slaapkamers, 2 badkamers.
2e VERDIEPING:
Slaapkamer en bergruimte.

Huurprijs: n.b.t.k.

HARDWARE CORNER

Wij doen ons best om het u zo gemakkelijk mogelijk te maken bij het doen van uw inkopen. Daarom hebben wij nu een hoek van ons gebouw ingericht, tjokvol met hardware artikelen, van eenvoudige spijkers tot het meest professionele gereedschap.
Het is afgelopen met het heen en weer gesjouw, hier dit kopen, daar dat kopen . . . u hoeft nu slechts de bordjes HARDWARE CORNER te volgen en u komt dan vanzelf in de "corner" terecht waar alles wat u maar nodig heeft goed gerangschikt bij elkaar te vinden is.
Bovendien heeft de HARDWARE CORNER zijn eigen Speedy Checkout, zodat u ook snel kunt afrekenen.

En denk eraan dat u iedere zaterdag kan genieten van een kop koffie of een Coca Cola zonder dat dit u een cent kost.

ULTRA AC ...landia, tel. 613333



Zakenvaria

DANKZIJ MEDEWERKING van American Airlines heeft een Arubaanse delegatie, bestaande uit de dansgroep Danza Arubana en muziekgroep Tipico Caribe, het in New York gehouden «International Expressions Festival» kunnen bijwonen. Niet alleen voornoemde groepen zorgden voor een goede reclame voor Aruba, maar ook Leo Tromp van het Instituto di Cultura en Sasha Mansur van het Toeristenbureau in New York die in een half uur durend vraaggesprek op Radio Latino over het eiland spraken. Na terugkeer van de delegatie overhandigde edeputeerde Grace Bareño een plakkaat uit waardering aan de general-manager van American Airlines, Oslin Toppenberg (zie foto); vlnr: Leo Tromp, Rori Arends (Toeristenbureau), Oslin Toppenberg, Grace Bareño, Diana Antonette (Danza Arubano) en Richard Clemencia (Tipico Caribe).

Remitido

Quo vadis sekshon Arubano di UNA?

DESPUES KU algun luna pasá diputado Van der Kuyp a hasi sierto ekspreshonnan pisá pero sin profundidat enkuanto e sèkshon Arubano di e Universidat di Antiyanan Hulandes (UNA- Aruba), nos a keda sorprendí di tende den e programa «Telenoticias» for di boka di e mesun diputado, sigí pa un amtenar di e ofisina di enseñansa di teritorio insular di Aruba, ku posibelmente UNA- Aruba lo keda habrí. E deklarashonnan di e diputado tabata general i superfisial, pero e amtenar en kuestion si a duna algun detaye, ku a zona un tiki straño den nos horea. Ora un funshonario di gobièrno bin ku sierto deklarashonnan, manera den e kaso aki, mesté ta no solamente deseabel, pero tambe un eksigensia, ku e informashonnan ku e ta trese ta basá ariba datonan konkreto saká for di e realidat di tur dia.

Primeramente nos tin ku pone bon kla, ku e ponensia di banda di gobièrno di Aruba ku UNA-Aruba pa e aña akademiko 1985-1986 no por kuminsa ku e estudio hurídiko pa falta di estudiante en apsoluto no ta korekto. For di e relato anual 1984-1985 di e fakultat hurídiko di UNA ku resientemente a sali publiká nos ta sita: "Pa motibo ku na nivel polítiko, apesar ku e fakultat hurídiko kontinuamente a insistí, desishonnan final enkuanto un posibel koperashon entre Aruba i Antiyanan di Sinko despues di 1 di yanüari 1986 ora Aruba haña su status aparte no ta wordu tumá, e fakultat hurídiko di UNA a disidí na yanüari 1985 ku nan lo no start un programa pa "kandidaats I" e aña akademiko 1985-1986". Pues e fakultat hurídiko di UNA no a start na Aruba e aña aki pa motibo ku e gobièrno di Aruba no a tuma desishon i no pa falta di estudiante. Tur aña durante e ultimo 10 añanan, mas òf menos 20 pa 30 estudiante a kuminsa e estudio aki na Aruba i nos ta sigur ku e kantidat aki lo por ta mucho mas halto, si di parti di UNA-Aruba un kampána di informashon agresivo wordu hibá. Simpelmente no tabata posibel pa e estudiantenan inskribí nan nòmber e aña aki i pesei no tabatin estudiante.

Ademas tur hende por a lesa algun tempo pasá ku bekanan a wordu duná na hobennan pa nan bai studia lei na un universidat hulandes. E echo aki di manda estudiantenan bai studia lei na Hulanda ta pone nos kai ariba un otro ekspreshon atakabel di e mesun amtenar aki, esta ku Aruba tin sufisiente hurista. Si ta asina di berdat, pakiko e hobennan a haña un beka e aña aki anto? Tabatin un investigashon profundo pa determiná si tin mesté di hurista si òf no, òf ta djis bisa e amtenar a bisa algo?

Si nos tene na kuenta ku den e añanan binidero hopi trabou mesté wordu hasí ariba tereno di legislashon, ku e diferente ministerionan lo haña nan propio sekshon hurídiko, ku komersio, industria i turismo mas i mas lo bai hasi uso di ekspertonan hurídiko, ku e sektor di "offshore" mesté sierto impulsonan, anto kon por ta posibel pa djis hisa benta, ku Aruba tin sufisiente hurista al momento? En todo kaso nos sí no ta kere ku Aruba tin sufisiente hurista i nos ta kasi sigur ku un investigashon lo demostrá esaki.

Mientras ku di un banda e gobièrno di Aruba, sin ningun klase di hustifikashon a tuma e desishon pa no kontinua ku e fakultat hurídiko di UNA- Aruba, e mesun gobièrno na otro banda kier haña sa den purá, si un fakultat sosial- ekonomiko tin posibilidat pa eksistí na Aruba. Riba su mes no ta nada malo pa hasi investigashon, pero pakiko ku tanto purá? Nos tur sa ku un trabou ku ta eksigí hopi investigashon i ku no haña esaki, pa motibo ku mesté traha den purá, lo tin komo resultado ku e ehekushon lo ta defisiente. Ata un di e fayonan kaba den e kaso aki komo ehèmpel: ta kon e alumnonan di HAVO i di VWO por duna di konosé ku nan ta interesá den sierto estudionan ku e fakultat sosial- ekonomiko lo bai brinda, si ni sikiera nan sa kiko eksaktamente e estudionan ta kontené? Promé ku tur kos nan mesté wordu informá detayadamente kiko kada estudio ta kontené, kua nivel final kada estudio tin i ta ki tipo di trabou mas öf menos un estudiante por hasi ku kada estudio. I ta despues di un proseso di informashon hopi amplio numa un alumno di HAVO öf di VWO por disidí si e ta interesá den un di e posibilidatnan di e fakultat sosial- ekonomiko. Pero den e kaso spesifiko aki, nada di niun sorto di informashon, pero e alumnonan di HAVO i di VWO a haña simpelmente un formulario ku pregunta. Ta kon e alumnonan aki por kontestá e preguntanan sin sikiera sa "de que se trata"?

Seriamente nos kier hasi e sigiente sugerensianan:

1. Investigá na un manera responsabel kon ta pará ku e nesesidat pa mas hurista.
2. Presentá promé ku tur kos kontenido di e diferente programanan di e fakultat sosial- ekonomiko i duna un splikashon kompleto di e posibilidatnan. Despues di e fase aki numa, por wordu investigá kon grandi e interes ta.
3. Bou di ningun sirkumstansia gobièrno mag di duna beka pa un estudio pafó di Aruba, sí tal estudio ta posibel aki na Aruba mes. Tambe gobièrno mesté hasi tur lo posibel pa evitá ku un beka di reino wordu duná pa estudionan ku UNA- Aruba mes ta brinda.
4. Ta keda konsehabel pa mantené e aktual fakultat hurídiko di UNA- Aruba i pa oumentá e posibilidatnan pa studia ku algun «stream» di e fakultat sosial-ekonomiko. E diferente «stream»-nan mesté bin segun nesesidat, ku lo mesté keda determiná pa medio di investigashon.
5. Ta indispensabel pa keda eksistí un koperashon estrecho ariba tur nivel entre UNA- Aruba i UNA di Antiyanan di Sinko.

PIET PRONK
EDDY CROES
(Aruba)

Pedro Bislip: gevolgen Crisisheffing niet voldoende bestudeerd

ORANJESTAD — Sprekende over de Solidariteits- belasting van 8.2% stelde de ADN- kandidaat Pedro Bislip dat deze kwestie niet voldoende bestudeerd werd op de sociale gevolgen die zij kan meebrengen. Evenmin — aldus Bislip — werden de sociale groeperingen hierbij betrokken en rekening gehouden met de lage inkomensgroep in de gemeenschap. In een economie die al verzwakt is, zal dit een nog negatief resultaat kunnen hebben en in een arbeiders- klasse van 60% kunnen dergelijke drastische maatregelen het eiland in een zogenoemde vicieuze cirkel storten, zo meende de ADN- kandidaat.

Op Aruba 54,2 mm regen

ORANJESTAD — De afgelopen 24 uur viel er veel regen op Aruba. De Meteorologische Dienst op de Koningin Beatrixluchthaven mat van gistermiddag twee uur tot hedenmorgen acht uur een regenval van 54.2 mm, hetgeen behoorlijk genoemd kan worden. Op verschillende plaatsen veroorzaakte het overtollige hemelwater nogal wat overlast. In de Wilhelminastraat kwam bij het oude Arubaanse gebouw «Castillo» een stuk gevel naar beneden. De Amigoe heeft recenteli k gewezen op het gevaar van vallend gesteente bij dit pand op de hoek van de Wilhelminastraat tegenover de Bouwkredietbank.

Vanavond ranchera- festival

ORANJESTAD — In het RCA- sportcentrum wordt vanavond het festival gehouden van Mexicaanse liedjes.

In totaal zijn er vanavond 38 zangers te horen, van wie twintig aan het festival deelnemen en achttien als gastzangers optreden. De begeleiding van de zangers is in handen van de mariachi's: Perla di Aruba, Nacional, Orguyo di Aruba en Guadarincana, terwijl ook het mariachi Lirios del Campo zal optreden. Van de twintig zangers aan het festival, worden tien uitgekozen om Aruba op het op Bonaire te houden Antilliaans festival te vertegenwoordigen.

De twintig deelnemers voor vanavond zijn: Eldi Koolman, Marco Orman, Jeff Lind, Tommy de Cuba, Rosalda Henriquez, Brenda Henriquez, Inocencio van der Linde, Abel Henriquez, Marcelino Paesch, Richard Oviedo, Milo Krozendijk, Bertha Wolff, Mirla de Cuba, Ramiro Tromp, Francis Jacobs, Marlon van der Linde, Chico Kock, Yolanda van der Linde, Alfredo Henriquez en Vicente Tromp.

Genoil wil verder praten met Lago

ORANJESTAD — Een van de kandidaten voor het Lago- bedrijf Genoil heeft in telexboodschappen Aruba laten weten dat men wil praten. Er zou sprake zijn geweest van een communicatie- stoornis, waardoor gedacht werd dat Genoil niet aan de gestelde voorwaarden kon voldoen en afgevallen was. Genoil heeft laten weten dat dit niet het geval is en dat men alsnog door wil praten.

In kringen van de overheid zouden de meningen verdeeld zijn om weer te gaan praten met Genoil. Een definitieve beslissing is nog niet gevallen.

Vrouwen betogen in Chili

SANTIAGO — Door het centrum van de Chileense hoofdstad werd woensdag door ongeveer tweeduizend vrouwen een stille tocht gehouden. Zij eisten het einde van het militaire bewind. De organisatie berustte bij ongeveer honderd vooraanstaande vrouwen onder wie Carmen Frei, de dochter van de vroegere christendemocratische president Eduardo Frei. De politie hield de dames tegen op de Providencia- boulevard. De vrouwen zongen toen hand in hand staande het volkslied. Er ontstonden daardoor verkeersopstoppingen. Met waterkanonnen probeerde de politie de vrowuen uiteen te drijven, waarop zij de politie uitmaakte voor moordenaars. Op 4 en 5 november worden weer protestdagen gehouden in Chili. Het Democratisch verbond waarin elf gematigde linkse en rechtse partijen samenwerken steunt dit plan dat uitging van de vakbonden. De laatste keren was de deelname aan de protestdagen verminderd.

In de Chileense havenstad Valparaiso wordt door drieduizend havenarbeiders gestaakt. Zij willen een loonsverhoging. Vrachtwagenchauffeurs hebben uit solidariteit besloten gedurende 48 uur geen goederen van en naar de havens te vervoeren.

Remitido

Lago

DEN PRENSA mi a lesa ku Bestuurscollege ku Exxon probablemente lo por firma un akuerdo pronto na unda e refineria di Lago incluyendo tur ekipo ku tereno lo bai pa gobièrno. Si esaki sosode anto e ta bon. Kuanto tempo mas konbersashonnan lo dura? Exxon tin tur tempo di mundo, pero Aruba no tin. Mirando e hecho ku Exxon ta un empresa internashonal renombrá, elo kier òf pa desmantelá Lago òf pa pasa Lago pa Aruba. Exxon no kier pa keda mei-mei. Awor e Bestuurscollege ta e instansia pa konvensé Exxon kual desishon pa tuma. Pa ku e pueblo gobièrno mester ta mas informativo ku e ta awor. Laga nos sea optimista i laga nos spera ku enberdad pronto un akuerdo por ser lográ.

Tumando na konsiderashon e situashon ekonomiko ku Aruba ta aden Bestuurscollege mester disponé di un fuerte team negosiadó! Na su turno e team aki mester por buska konseho serka ekspertonan ariba tereno di politika mundial di azeta, ekonomia, operashon, planeamento ariba termino mediano i largo i ariba e maneho internashonal di Exxon.

Korda ku Exxon ta un komersiante. Pues no kore bai hasi konseshon i kita e daño di perhuisio kompletamente. Bestuurscollege mester keda claim pago na daño ambiental, na laman i na tera i subsuela na Grapefield, Calichi Pit i San Nicolas. Den e tipo di kasonan asina semper ta tuma tempo, pero teniendo un time limit na bista. Hiba komo lema: desmantelá i hasimento limpi òf entregá refineria i ku pago.

Un otro punto ku por keda solushoná ku e tumamento over di Lago ta Seroe Colorado. Un bario separá ku semper a atacha e sintí di nos pueblo negativamente. Unabes ku Lago a ser pasá pa Aruba òf hasta si esaki no sosode sufisientemente lihé, gobièrno mester hasi òf trata di hasi Seroe Colorado tereno publiko. Esaki tambe en konekshon ku plannan urgente pa mehorá nos ekonomia, p.e. pa konstruí un resort hotel. Tereno publiko ta nifiká ku e slagboom ku e hòki di guardianan na entrada na Seroe Colorado mester desparsé. Igualmente e muraya di separashon ku ta kore di Calichi Pit direkshon Grapefield.

ING. METLON ARRINDELL
(Kandidato no.8
Accion Democratico
Nacional)

Den Haag neemt afwachtende houding aan

SU nodigt Lubbers uit ivm Kruisraketten-zaak

HILVERSUM — Premier Lubbers van Nederland heeft woensdag van de Russische ambassadeur in Den Haag, Blatov, een telegram gekregen, waarin hij wordt uitgenodigd op korte termijn te gaan overleggen met de Russische premier Ryzjkov over de vraag of Nederland al dan niet moet overgaan tot het plaatsen van Kruisraketten. Dit heeft de zakenman Van Eeghen, die goede contacten onderhoudt met Russische regeringskringen, woensdagavond gezegd voor de NOS-televisierubriek Panoramiek.

Van Eeghen zei dinsdag zelf in Moskou aanwezig te zijn geweest bij de opstelling van het telegram aan Lubbers. Uit de uitnodiging van Sovjet-zijde blijkt volgens de Herdenhoutse zakenman dat de Russen bereid zijn om het Nederlandse 1 juni-besluit van vorig jaar als basis voor het gesprek te aanvaarden. In dit besluit bepaalde het kabinet dat Nederland op 1 november zal besluiten tot het plaatsen van 48 Kruisraketten te Woensdrecht indien het aantal SS-20-raketten in de hele Sovjet-Unie op die datum groter zal zijn dan de 378 die er op 1 juni vorig jaar stonden.

Het is onmogelijk dat het gesprek tussen beide premiers nog voor 1 november, de datum waarop de Nederlandse regering wil beslissen, te houden, aldus Van Eeghen. Dit zou als consequentie hebben dat het kabinet het nemen van een besluit zou moet uitstellen. De ontmoeting tussen de beide premiers hoeft volgens Van Eeghen niet persé in Moskou gehouden te worden. Volgens hem zijn de Russen ook bereid de ontmoeting elders te houden, bij voorbeeld in Wenen.

Premier Lubbers vindt dat het kabinet moet vasthouden aan het voornemen om op 1 november een besluit te nemen over de vraag of Nederland Kruisraketten moet plaatsen, ondanks het feit dat de Russische regering heeft laten weten bereid te zijn tot nader overleg met de Nederlandse regering. In de uitnodiging, die woensdag aan premier Lubbers is overhandigd, staat overigens vermeld dat een dergelijk gesprek zou kunnen plaatsvinden onder de voorwaarde dat Nederland vrijdag niet tot besluitvorming overgaat. Lubbers heeft dit vandaag in de Tweede Kamer gezegd.

ORANJESTAD — Ongeveer tweehonderd mensen namen deel aan het jaarlijkse vistoernooi van IDEFRE voor het personeel van de overheids- diensten. De prijs voor de grootste vis ging naar Miguelito Perez van het WEB. Andere winnaars waren: Accountantsdienst (kleinste vis), WEB- team (vreemdste vis), en Douane- team dat de meeste kilo's (5.2 kilo) had. Bij de foto: de winnaars met hun prijzen.




... Dwight Gooden: beste pitcher ...

Zowel voor hoge als lage banen:

Pogingen om het uurrecord te breken

MILAAN — Gregor Braun zal begin december proberen de twee wereld-uurrecords te verbeteren, dat zei de Westduitse profwielrenner woensdag in Milaan, waar hij zich onder medische begeleiding intensief voorbereidt op zijn pogingen.

De Deen Hans-Henrik Oersted heeft met 48,144 kilometer het uurrecord op zeeniveau (tot 600 meter) in handen. De Italiaan Francesco Moser mag zich de beste uurrijder noemen op het niveau boven de 600 meter: 51,151 kilometer.

Volgens Braun zijn de juiste data nog niet vastgesteld. Wel maakte hij bekend het record van Oersted in Santiago (Chili) te willen verbeteren. Voor het scherper stellen van Mosers record heeft de 29-jariger Braun zijn oog laten vallen op Bogota of het nog steeds van de aardbevingsramp herstellende Mexico-stad.

Braun bereidt zich sinds augustus, na de strijd om de wereldtitels wielrennen in Bassano del Grappa, onder leiding van de Italiaanse dokter Rosa voor op de recordpogingen.

ADELAIDE — De vroegere wereldkampioen Niki Lauda heeft woensdag in Adelaide de geruchten weersproken dat hij komend seizoen opnieuw in de Formule I aan de start komt. De Oostenrijker verklaarde het miljoenen- aanbod van Brabham — met de overeenkomst met de Engelse stal zou een bedrag van vijf miljoen dollar zijn gemoeid — te hebben afgewezen. "Ik zal het misschien ooit berouwen, maar ik denk dat het tijd is een definitief besluit te nemen. Mijn beslissing was te stoppen met Formule I-racen. En daar blijf ik bij", zei Lauda in Adelaide, waar zondag de Grote Prijs van Australië, de laatste van het seizoen, wordt betwist.

Don Mattingly de beste eerste honkman

Dwight Gooden door Amerikaanse sportpers tot beste speler van de Major League gekozen

NEW YORK — 117 Sportjournalisten verspreid over de gehele Verenigde Staten hebben hun sterrenelftal gekozen. Per positie is bekeken welke speler in de Major League de beste prestatie heeft geleverd. Twee spelers zijn zo goed als eensgezind gekozen. New York Mets-pitcher Dwight Gooden moest slechts drie stemmen van de 117 missen. Ze gingen naar Andujar, Hershiser en Saberhagen. Don Mattingly, New York Yankees, was de andere speler die met meer dan 100 stemmen werd gekozen.

De prestaties van Gooden zijn inderdaad van dien aard, dat hierover geen twijfel bestond. Gooden, 20 jaar, voert de National League aan in het aantal overwinningen, met een ERA van 1.53, 16 complete wedstrijden, een totaal van 276 2/3 innings gegooid en een totaal van 268 keer een strike-out.

In 1985 werd Gooden de eerste werper in de N.L. die 200 of meer slagmannen in zijn eerste twee jaren in de Major League onverrichter zake weer terugstuurde. De enige pitcher (in de Major League) die deze presatatie ook heeft geleverd, gerekend vanaf het jaar 1900, is Herb Score. Hij gooide in 1955 245 maal een drie slag en in het jaar daarop vehoogde hij dat zelfs tot 263.

Don Mattingly, de 24-jarige eerste honkman van de New York Yankees, leidt de American League met het aantal binnen geslagen punten (145), en homeruns (35) met een slaggemiddelde van .324. Zijn 48 tweehonkslagen zijn de meeste die een Yankee ooit bij elkaar heeft geslagen in een seizoen, sinds Lou Gehrig in 1927 er 52 dusdanig raakte. Ook is Mattingly de enige slagman uit de A.L. die twee jaren achtereen de Major League aanvoert met tweehonkslagen. De laatste die dit deed was Tris Speaker in 1923.

De meeste discussies zijn ontstaan over de positie van manager van het jaar. Uiteindelijk werd Whitey Herzog met 44 stemmen als zodanig gekozen. De in de laatste wedstrijd van de World Series van het veld verwijderde kortharige manager had twee stemmen meer dan Pete Rose, de playing-manager van de Cincinnati Reds.

De enige Latijns-Amerikaanse Major League-spelers die stemmen wisten te verwerven zijn de Dominicaan


... Don Mattingly: beste eerste honkman ...

Joaquin Andujar en de Mexicaan Fernando Valenzuela. Beiden zijn pitchers.

Het totaal overzicht per veld positie ziet er als volgt uit:

Eerste honk: 1. Don Mattingly (NwYY): 107 stemmen; 2. Eddy Murry (Bal): 7; 3. Keith Hernandez (NwYM): 2.

Tweede honk: 1. Tommy Herr (StL): 84; 2. Ryne Sandberg (Chi): 30 en 3. Drie spelers: Whitaker (Det), Hubbard (Atl) en Backman (NwYM): 1.

Derde honk: 1. George Brett (KsC): 63; 2. Wade Boggs (Bos): 52 en 3. Buddy Bell (Cin) en Graig Nettles (SnD): 1.

Short stop: 1. Cal Ripken (Bal): 67; 2. Ozzie Smith (StL): 48 en 3. Alfredo Griffin (Oak) en Tony Fernandez (Tor): 1.

Velders: 1. Willy McGee (StL): 86; 2. Rickey Henderson (NwYY): 79; 3. Pedro Guerrero (LsA): 64.

Catcher: 1. Gary Carter (NwYM): 75; 2. Carlton Fisk (ChiWS): 40 en 3. Lance Parrish (Det): 1.

Werper (rechtshandig): 1. Dwight Gooden (NwYM): 114; 2. Joaquin Andujar (StL), Orel Hershiser (LsA) en Bret Saberhagen (KsC): 1.

Werper (linkshandig): 1. John Tudor (StL): 80; 2. Ron Guidry (NwYY): 26 en 3. Fernando Valenzuela (LsA): 8.

Relief-pitcher: 1. Jeff Reardon en Dan Quisenberry (KsC): 39 en 3. Donnie Moore (Cal): 18.

Aangewezen slagman (DH): 1. Darrel Evans (Det): 21; 2. Dave Kingman (Oak): 17 en 3. Gorman Thomas (Sea): 14.

Manager: 1. Whitey Herzog (StL): 44; 2. Pete Rose (Cin): 42 en 3. Bobby Cox (Tor): 13.


... Willie McGee: beste fielder ...

Verlies-partij Timman: zet voor zet

MONTPELLIER — Jan Timman heeft woensdag in Montpellier zijn dertiende partij tegen de als laatste geklassseerde Spraggett na 30 zetten verloren. Hoe dit in zijn werk ging, kunt u hieronder zien.

Wit: Jan Timman (Ned)
Zwart: Kevin Spraggett (Can)
Bogo-Indisch

1. d2-d4	e7-e6
2. c2-c4	Lf8-b4 †
3. Lc1-d2	Dd8-e7
4. e2-e4	d7-d5
5. e4-e5	Pb8-c6
6. Pg1-f3	Lb4xd2
7. Dd1xd2	d5xc4
8. Pb1-c3	Pg8-h6
9. d4-d5	Pc6xe5
10. Pf3xe5	e6xd5
11. Dd2-e2	Lc8-e6
12. 0-0-0	c7-c6
13. Pe5-f3	0-0
14. Pf3-d4	Ta8-e8
15. g2-g3	b7-b5
16. Pd4xe6	f7xe6
17. f2-f4	e6-e5
18. f4xe5	Ph6-f7
19. e5-e6	De7xe6
20. De2xe6	Te8xe6
21. Pc3-e2	Te6-e3
22. Kc1-b1	Pf7-e5
23. Pe2-f4	g7-g5
24. Pf4-e6	Tf8-f5
25. Pe6-d4	Tf5-f2
26. g3-g4	Te3-e4
27. h2-h3	b5-b4
28. Pd4-c2	a7-a5
29. a2-a3	b4-b3
30. Pc2-d4	Tf2-d2

Wit geeft op.

Mariniers willen Curaçaos record breken:

Curaçaose marathonlopers vertrekken naar Washington

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdagochtend heeft de laatste trainingsochtend plaats gevonden van een groep hardlopers die zich voor deze gelegenheid Curaçaos Marathonteam noemt. Men heeft een afstand van 21 kilometer afgelegd als laatste grote voorbereiding op hun deelname aan de Washington Marathon op 3 november in de Verenigde Staten.

Het door Caribbean Computer Centre gesponsorde team vertrekt morgen via Miami naar Washington om daar mee te doen aan de grootste amateur marathon ter wereld. Het team bestaat uit de volgende atleten: Louis Wever (werkzaam bij de Antem), PLTS-leraar Ronald Claes, Stoffer de Jonge van de DOK-maatschappij, de mariniers Chris Boumeester en Henk Kreeft, Johan Gooiker van de Isla-raffinaderij, huisarts Mike Snijder, Mr. Arthur Oster van Notariskantoor Van der Plank, Henk Beers van de NMB en Norbert Hendrikse van de Antilliaanse Televisie Maatschappij.

Al maanden lang zijn deze lange afstandslopers met hun voorbereidingen bezig. Dagelijks zijn in de afgelopen maanden vele honderden kilometers door de atleten getraind. De afstand die een marathon-loper tijdens hun grote wedstrijd moeten overbruggen bedraagt ruim 42 kilometer. Niet voor niets geldt de marathon als een van de zwaarste lichamelijke beproevingen die sportlieden kunnen volbrengen. De trainingen werden dit jasar begeleid door Frica/Love Ice. Directeur Oswaldo van der Dijs geldt zelf als een enthousiast sportman en overweegt om volgend jaar zelf mee te gaan doen aan het lange afstandlopen.

Het Curaçaos record staat reeds enige jaren op naam van Mike Snijder met een tijd van 3 uur 7 minuten en 12 seconden. Het ligt in de bedoeling van het team om deze keer dit record scherper te stellen. Met name worden de twee deelnemende mariniers in staat geacht om binnen die drie uur over de finish te komen. Op 3 november zullen ze het weten.

Koppel Sneller- Moenir Alam wint tweemaal bridge wedstrijd

WILLEMSTAD — Van de bridgeclubs «Corsow» en «Asiento» ontvingen wij de uitslagen van respectievelijk de wedstrijden van vorige week vrijdag en van de eerste ronde van de zesde clubcompetitie. Het koppel Snellers/Moenir Alam ondervindt blijkbaar op dit moment niet voldoende tegenstand om hen te verslaan. Zowel in de eindresultaten van «Corsow» als «Asiento» eindigden zij bovenaan.

De uitslagen van «Corsow» zijn als volgt:

Mej. Snellers-Hr. Moenir Alam: 70,14%; 2. Hrn. Sewrajsingh-Tigelaar: 61,46%; 3. Ds. Vos-De Vries: 56,69%; 4. Hrn. Douglas-Jansen: 55,90%; 5. Ds. Bongers-Van den Ende: 55,01%; 6. Mw. Valkenberg- Hr. Roerhorst: 54,76%; 7. Echtp. De Jong: 54,17%.

Aanstaande vrijdag zal de derde ronde van de clubcompetitie van bridgeclub «Corsow» plaats vinden.

De uitslag van de eerste ronde van de zesde clubcompetitie van bridgeclub Asiento is:

1. Mej. Snellers-Hr. Moenir Alam: 63,69%; 2. Hrn. Sewrajsing-Tigelaar: 57,74%; 3. Hrn. Kroeger-Somers: 52,98%; 4. Hrn. Beerman-Vos: 51,20%; 5. Ds. Vos-De Vries: 50,60%.

WILLEMSTAD—

De Curaçao Amateur Boks Associatie (CABA) maakt aan alle deelnemers bekend dat de cursus voor scheidsrechter of jurylid op maandag 4 november zal aanvangen in de Emmaschool op Pietermaai om 19.30 uur.

Zij die deze cursus ook willen volgen maar zich nog niet hebben ingeschreven, kunnen dit op de cursusavond zelf nog doen. De enige eis die wordt gesteld aan manlijke of vrouwlijke cursisten is: de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt.

Ook worden door de CABA alle trainers en bestuursleden van de amateurboks- verenigingen uitgenodigd aanwezig te zijn om op deze wijze op de hoogte te blijven van (laatste) amateur boksregels. Ook de oud-boksers worden uitgenodigd een handje te komen helpen de amateur bokssport weer populair te maken. Het gezegde gaat namelijk nog steeds op: zonder de amateur bokssport, bestaat er geen professioneel boksen!


... Cal Ripken jr.: beste short stop



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

TENNIS **(Amstel-toernooi)**
vanaf 18.00 uur wedstrijden - RCC-banen, Mon Repos.

VOETBAL
(Fedeprof)
18.30 uur Vesta vs Victory Boys;
20.30 uur Jong Colombia vs Undeba - Stadion Dr. Antoine Maduro.

(Asiento-toernooi)
19.30 uur Asiento vs De Koning (V) - Rust & Burgh.

*****

HANDBAL/SEOEL — De meisjes van de Sovjet Unie hebben woensdag voor de derde keer het wereldkampioenschap handbal bij de junioren geprolongeerd. Zij deden dat in Seoel door een zege van 27-25 op Zuid-Korea in de finale. In de strijd om de derde plaats won Polen met 30-29 van de DDR.

*****

ATLETIEK/EUGENE — Ondanks de baby die op komst is, zal Mary Decker-Slaney zich het komende jaar met het oog op de Zomerspelen van Seoel in 1988 zich zoveel mogelijk blijven manifesteren in atletiekwedstrijden. "Mijn Richard en ik verheugen ons erg op ons eerste kind", vertelde de wereldrecordhoudster op de mijl (4.16,71) woensdag. Decker-Slaney, die voor juni is uitgerekend, wil na Seoel het tweede kind.

*****

Turkse ploeg misdroeg zich:

Uefa deelt fikse straffen uit

BERN — De tuchtcommissie van de Europese voetbalunie (Uefa) heeft Fenerbahce een boete opgelegd van 75.000 Zwitserse frank wegens misdragingen door spelers en begeleiders tijdens de uitwedstrijd tegen IFK Goteborg. De ploeg uit Istanboel verloor 23 oktober dit eerste duel van de tweede ronde met 0-4.

Reserve-doelman Nurettin werd voor vijf Europese wedstrijden uitgesloten wegens het beledigen van de scheidsrechter. De uit het veld gestuurde spelers Onur en Abdulkerim mogen in de tweede ontmoeting met IFK niet meedoen. De Uefa beslist 14 november of de straf voor dit duo wordt verzwaard.

Vadar Skopje mist 6 november in de tweede wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de Uefa-beker tegen Dundee United vier belangrijke pionnen: de spelers Najdovski, Janevski en Oerosevic en trainer Vishjevac. De coach van het Joegoslavische elftal, dat met een achterstand van 0-2 begint, zal ook de eventuele volgende partij in Europees verband moeten missen.

Homerunrijke softbalwedstrijden in het SUVEK-ballpark

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde werden tijdens het softball-toernooi van de liga Amistat niet minder dan elf homeruns geslagen in vier wedstrijden. Aguilas nam daarvan drie voor zijn rekening in een puntenrijke wedstrijd.

De eerste wedstrijd werd maar net door Kintore Jaws (10-9) van Swift gewonnen. Naast de twee homeruns (Karel Jansen en Johannes Curie) sloegen ze zich met nog veertien hits naar een benauwde overwinning. Ook Swift sloeg twee homeruns (Alvin Fleming en Earl Truman), maar ze waren met de overige 10 hits niet voldoende om te winnen. Wim Felicia was de winnende werper.

Lipton Tea Lovers moest in Aguilas zijn meerdere erkennen. Papachi Heyman, winnende werper, werd aanvallend uitstekend gesteund. Zijn ploeg sloeg niet minder dan 16 hits, waaronder drie homeruns (Den Hartog, Gwendel Mercelina en Nelson Candelaria). Dit ondanks het record aantal fouten dat werd gemaakt in dit duel: 6. Eerlijk verdeeld over de twee ploegen. Pitcher Henry Dorst, samen met relief-werper Elvio Mericia had aan de 13 hits van zijn ploeg (waaronder een homerun van Ye Zimmerman) niet voldoende en verloor met 8-15.

Marlon Rog was de grote man bij zijn ploeg Carpatula. Zelf sloeg hij 3 uit 3, waaronder een homerun. In totaal waren de 10 honkslagen er één meer dan wat Cheprok sloeg. Ook daar werd door Wilbert Carolina de bal over het hek geslagen. Winnende pitcher Signalo Curie kon na de 7-4 overwinning de felicitaties in ontvangst nemen van zijn collega, Richard Kirnon.

Het duel tussen Monarch Bols en Nos cu Nos kende slechts één homerun van Virginie. Wel werden in deze wedstrijd veel fouten gemaakt. Weliswaar één minder dan bij het treffen tussen Tea Lovers en Aguilas, maar het blijft er te grote hoeveelheid. Monarch Bols won de wedstrijd met 12-10.

Komende zondag zal, als het weer meewerkt, het toernooi op het SUVEK-ballpark worden voortgezet.

Na onderzoek in Amsterdam:

Meer belangstelling gekomen voor tennis en hockey, minder voor voetbal

AMSTERDAM — De 165.000 Amsterdammers die meedoen aan georganiseerde sport blijken minder belangstelling te hebben voor voetbal, gymnastiek en handbal en vertonen steeds meer interesse voor tennis en hockey. Dit maakt 27 voetbalvelden in de nabije toekomst (tot het jaar 2000) overbodig, "in ruil" voor de komst van zes nieuwe hockeyvelden en uitbreiding van 250 naar 300 tennisbanen. Oorzaak voor de verandering van sportieve interesse is niet bekend.

Deze conclusies staan in het rapport " De behoefte aan sportaccomodaties in Amsterdam in het jaar 2000", van een gemeentelijk werkgroep. Het rapport, dat 15 november door de commissie voor sport en recreatie besproken wordt, is woensdag gepresenteerd.

Voor 66 takken van sport ging de werkgroep de behoefte aan accomodaties tot het jaar 2000 na. Daarbij bleek dat sporten in de open lucht (buitensporten) minder favoriet (zullen) zijn dan de binnensporten. De 18 sporthallen die Amsterdam nu telt zullen in de komende 15 jaar dan ook uitgebreid moeten worden tot 28 hallen, aldus meent de werkgroep. Daarnaast zou er een overdekte atletiek-accomodatie moeten komen. Een dergelijke overdekte hal voor atletiek is er nog niet in Nederland en Amsterdam lijkt de werkgroep daarvoor de aangewezen plaats.

Hoewel volgens het rapport het aantal georganiseerde sportbeoefenaars in de hoofdstad vermindert en de animo voor de recreatiesport buiten verenigingsverband (fietsen en hardlopen) juist stijgt, bekeek de werkgroep uitsluitend de accomodaties die de komende jaren - tot 2000 - nodig zijn. Met de extra wensen die de mogelijke organisatie van de Olympische Spelen in 1992 met zich mee brengt, werd door de werkgroep geen rekening gehouden.

Schotse tv in voetbalstaking

GLASCOW — In Nederland mag dan overeenstemming zijn bereikt over het uitzenden van voetbalduels op de televisie, in Schotland vooralsnog niet. De Schotse televisiemaatschappij is met onmiddellijke ingang gestopt met het vertonen van voetbalwedstrijden.

Aanleiding is de weigering van Glascow Rangers en Celtic hun historische competitieontmoeting van donderdag 14 november te verplaatsen naar zondag de 10e. De leiding van het televisiestation die van plan was de wedstrijd rechtstreeks uit te zenden, heeft beide verenigingen van contractbreuk beschuldigd.

De Rangers en Celtic worden gesteund door vele andere clubs uit de Schotse competitie. Al van het begin van het voetbaljaar leven de televisiemaatschappij en de clubs met elkaar in onmin. De nationale voetbalbond heeft zich nu opgeworpen als onderhandelaar, zodat duidelijke afspraken kunnen worden gemaakt.

Sport in het kort

VOETBAL/LONDEN — De Britse tv-stations BBC en ITV wachten met ongeduld de rapporten van de wereldvoetbalfederatie (Fifa) af over de technische uitrusting van de Mexicaanse televisie, voordat zij de aanzienlijke geldbedragen overmaken voor de tv-rechten van de eindronde van de wereldtitelstrijd voetbal, volgend jaar in Mexico. De samenwerkende combinatie BBC-ITV moet 8 miljoen pond sterling (34 miljoen gulden Hfls) gireren aan de "Telemexica '86".

De Britse stations hebben zondag laten weten te wachten op de definitieve rapporten van de Fifa en de uiteindelijke beslissing van die federatie over het doorgaan van de eindronde om het wereldkampioenschap. Dat besluit wordt aan het eind van deze maand verwacht. Spaanse en Westduitse stations hebben zich, aldus tv-kringen, ondertussen al ingesteld op de verplaatsing van het toernooi naar een ander land.

*****

OLYMPISCHE SPELEN/PYONGYANG — Via het dagblad van de communistische partij heeft de Noordkoreaanse regering andermaal een voorstel gedaan aan het zuidelijk buurland, gezamenlijk de Olympische Spelen van 1988 te organiseren. In de dinsdageditie wijst de krant er op dat er mogelijk een boycot te verwachten is van andere communistische en ontwikkelingslanden. Het dagblad maakte duidelijk dat als de Spelen voor een deel in Noord-Korea worden gehouden, geen van beide "op de zenuwen van de ander zou werken".

OLYMPISCHE SPELEN/SEOEL — De Zuidkoreaanse politie heeft een veiligheidseenheid opgericht ter voorkoming van sabotage van accomodaties en faciliteiten, die zijn bestemd voor de Olympische Spelen van 1988. In 1986 worden bovendien reeds de Aziatische spelen gehouden op dezelfde plaatsen. Het speciale korps bestaat uit 1300 man. Volgens officials in Seoel worden acties verwacht van de kant van het vijandig gezinde Noord-Korea, dat eveneens in de organisatie betrokken wil worden.

*****

VOETBAL/CHIOS — De eigenaar van een hond heeft van een Griekse rechter een gevangenisstraf van veertig dagen opgelegd gekregen. De hondenbezitter had het dier tijdens de voetbalwedstrijd Chios - Argonaftis op het veld losgelaten. Een politieman werd in de hand gebeten bij zijn poging de hond te vangen.

ATLETIEK/OSLO — De internationale Atletiekfederatie (IAAF) wil doping met een nieuw strafsysteem vervolgen. In Oslo heeft de IAAF zich uitgesproken voor differentiatie in de straffen. Tot nu toe krijgt iedere overtreder van het doping- reglement een levenslange schorsing opgelegd, die vervolgens na achttien maanden op verzoek van de nationale bond kan worden opgeheven. De federatie wil de straf van geval tot geval doen verschillen. „Alleen op die manier kunnen wij op de ernst van iedere dopingzaak reageren", verklaarde IAAF- voorzitter Nebiolo in de Noorse hoofdstad.

Het afgelopen seizoen werden 1300 atleten onderzocht op het gebruik van verboden stimulerende middelen, 800 bij internationale wedstrijden. De onderzoeken werden afgerond in slechts zeventien laboratoria, die het werk bij lange na niet aan konden, aldus Nebiolo.

WIELRENNEN/MOSKOU — Vjatsjeslav Ekimov, de wereldkampioen achtervolging uit de Sovjet Unie, heeft maandag in Moskou het wereld-uurrecord wielrennen voor amateurs verbeterd. De Rus legde in één uur een afstand van 48 kilometer en 448 meter af. Het oude wereld-uurrecord op de overdekte baan stond sedert 14 juni 1977 met 46 kilometer en 745 meter op naam van de Zwitser Daniel Gisiger.

Slechts vier wielrenners zijn ooit verder gekomen in één uur fietsen. Francesco Moser (51,151 en 50,808 km), Eddy Merckx (49,431 km) en Ole Ritter (48,653 km) legden allen echter deze prestatie op een hoog gelegen baan in Mexico. De Rus deed dit niet.

*****

TURNEN/OOST-BERLIJN — Maxi Gnauck heeft vroegtijdig afscheid moeten nemen van de turnmat. Door een rugblessure is het vastgestelde vertrek tijdens de wereldtitelstri d van 3 tot 10 november in Montreal vervroegd. "Dat doet pijn", aldus de Oostduitse topturnster, "maar mijn trainingsarbeid was door de blessure volstrekt onvoldoende".

De door haar lengte van 1.43 meter en gewicht van dertig kilogram tot mini-maxi omgedoopte sportvrouw hoopt in de toekomst op een terugkeer als trainster. Daarvoor zal ze een studie volgen aan de sportacademie in Leipzig. "Ik wil mijn ervaring overdragen aan anderen". De 21-jarige Maxi Gnauck bezit een indrukwekkende erelijst.

VOETBAL/WAALWIJK — Het Nederlands Uefa- jeugdelftal heeft donderdag in Waalwijk het oefenduel tegen eerste- divisieclub RKC met 4-3 gewonnen. Bij rust leidden de Waalwijkers nog met 1-0. Lammers (2) en Van Velzen scoorden voor RKC. Viscaal, Vos (Beiden PSV) en Regtop waren doeltreffend voor de Uefa's. Viscaal zelfs twee keer, waardoor het junioren team de achterstand van 1-3 kon omzetten in winst.

WIELRENNEN/MOSKOU — De Russische wielrenner Andrei Stepanov heeft een nieuw wereldrecord gevestigd op de 20 kilometer. Hij deed over de afstand 24 minuten 41,197 seconden. Hij verbrak hiermee het record van zijn landgenoot Mikhail Sveshnikov, die in april 1983 over deze afstand 24.52.83 deed. Halverwege nam hij ook nog even het nationale record op de 10 kilometer over van Victor Manakov, die twee dagen eerder er 12.16,748 over deed. Stepanov passeerde nu de tien kilometer grens na 12.14,003.

*****

WIELRENNEN/MAASTRICHT — Fred Rompelberg uit Maastricht doet over enkele dagen op de wielerbaan van Pereira in Colombia een aanval op het wereldduurrecord achter motoren en het wereldrecord honderd kilometer. Deze records staan op naam van de Zwitser Max Hurzeler met 83,192 kilometer en 1.12.04,115. Rompelberg, die dit jaar 40 wordt, heeft met gangmaker Stakenburg testritten gereden in Zurich, Luik en Alkmaar.

*****

VOETBAL/BERN — De tweede wedstrijd tussen Rode Ster uit Belgrado en het Deense Lyngby in de tweede ronde voor het Europese toernooi voor bekerwinnaars is voorlopig uitgesteld. De Uefa wil op 7 november onderzoeken of de Joegoslavische speler Miralem Zjajo speelgerechtigd is. De Joegoslavische voetbalbond heeft bepaald dat Zjajo naar de tweede divisieclub Iskra Bugojno terug moet keren, omdat zijn transfer naar Rode Ster ongeldig is. De speler was van de partij in de eerste Europese bekerronde toen het Zwitserse Aarau werd uitgeschakeld. Indien Zjajo ook in Europees verband niet speelgerechtigd is, zal Lyngby twee wedstrijden tegen Aarau spelen voor een plaats in de kwartfinale.

*****



ORANJESTAD — *De 27 auto's uit het buitenland die dit weekeinde aan de Panamerican Race of Champs- dragwedstrijden deelnemen, zijn gisteren op Aruba aangekomen. Bij de foto: de drie auto's uit Venezuela bij het appartement- gebouw te Turibana, waar de Venezolaanse delegatie verblijft.*

Programma dragraces:

Toespraken door wnd gezaghebber en twee gedeputeerden

SAN NICOLAS — De internationale dragrace- wedstrijden "Pan American race of Champs", in het international raceway park te Palo Marga, zullen morgenmiddag om zes uur worden ingeluid met het ceremoniële gedeelte dat tot acht uur zal duren.

Allereerst is er de toespraak van waarnemend gezaghebber Frans Wernet, gevolgd door de eerste voorstelling van de kandidaten voor de titel van Queen of Pan American race of Champs, een toespraak door gedeputeerde voor Sportzaken Grace Bareño, potpourri- dansnummers door Jazzmin, toespraak door Toerisme- gedeputeerde Michael Kuiperi, tweede voorstelling van de Queen-kandidaten in bikini, toespraak van Fincar's consultant in de Verenigde Staten, Todd Mack en voorstelling van de deelnemers. Hierna worden van acht uur tot middernacht de wedstrijden gehouden: time trial, funny cars, voortzetting time trial en pro-bike competition.

Zaterdag worden van twee uur 's-middags tot middernacht de eliminatie- wedstrijden gehouden. Tussendoor zullen plaats vinden de verkiezing van de Pan American queen, pro-bike competition, funny cars challenge en na afloop van de eliminatie- wedstrijden is de prijsuitreiking.

Bij biljart zege voor Bieb, Bestuurskantoor

ORANJESTAD — Het biljart- toernooi voor teams van de overheidsdiensten werd voortgezet met overwinningen van 4—0 voor Bibliotheek op Landslaboratorium en 4—2 voor Bestuurskantoor op DOW.

De 4—0 zege voor Bibliotheek kwam als volgt tot stand: David Franken — Robinson Croes 2—1; Adri Martilia — Rudi Croes 2—0; Lucho Croes — Ludwig Castillejo 2—0 en Juan Boezem — Alfredo Lambertus 2—1.

Bij Bestuurskantoor DOW waren de uitslagen: Frank Arens — Nicolas Gamarra 2—0; Hendrik Donata — Epifanio Geerman 0—2; Franklin Kock — Carmelo Maduro 2—1; Sinclair Thiel — Asinto Maduro 0—2; Harold Tromp — Esteban Maduro 2—0 en Silvester Tromp — Juan Maduro 2—1.

Voetbalverslagen goed in trek, maar kunstrijden slaat bij kijkers veel minder aan

HILVERSUM — Voetbal- verslagen zijn nog steeds de meest bekeken sportverslagen op televisie. Verslagen over schaatsevenementen nemen eveneens een aparte plaats in. De aandacht voor wielrennen, motorsport en skispringen ontloopt elkaar niet zoveel, evenmin als de belangstelling voor atletiek, tennis en autosport. Voor paardensport en kunstrijden legt de kijker maar een bescheiden belangstelling aan de dag. Dit blijkt uit een onderzoek naar de kijkdichtheid van de NOS-sport- uitzendingen over 1984 van de afdeling kijk- en luister- onderzoek van de NOS.

Uit het onderzoek blijkt dat de NOS in 1984 ruim een derde van zijn totale zendtijd op televisie aan sport- uitzendingen heeft besteed; 530 uur tegen rond 300 uur in 1980. De piek van vorig jaar heeft te maken met het grote aantal extra uitzendingen gewijd aan de Olympische Spelen.

De gemiddelde kijkdichtheid voor alle NOS- sport- uitzendingen bedroeg 13% met een gemiddelde waardering van 7,1. De reguliere uitzendingen van Studio Sport op zondagavond trokken met 29% een aanzienlijk hogere kijkdichtheid. Een absolute topper was met 40% het verslag van de wedstrijd Feyenoord - Ajax.

De gemiddelde kijkdichtheid voor de diverse takken van sport bedroeg over 1984: 29% voor voetbal, 19 voor schaatsen, 10 voor wielrennen, 9 voor motorraces en skispringen, 7 voor atletiek, 6 voor tennis en autosport en 2 voor concours hippique en kunstrijden. De gemiddelde waardering ontliep elkaar niet zoveel en schommelde rond de 7,1.

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde is het Amstel dal e numa- tennistoernooi van start gegaan op de banen van RCC te Mon Repos. 128 s elers en speelsters zullen onderling gaan uitmaken wie op de laatste dag van het toernooi, 1 december, in de finale zal staan.

Op de foto richt Amstel- directeur Haim da Costa Gomes enkele treffende woorden tot de deelnemers en het publiek.



Bij basketbal tweemaal zege Gold Crown

ORANJESTAD — Op de RCA- banen behaalde de junioren van Gold Crown een daverende basketball- zege van 58-21 op Burger King. Bij de rust stond Gold Crown reeds met 27-15 voor.

Arjan Welmers scoorde voor Burger King 12 punten en Dean Simon nam er voor Gold Crown 38 voor zijn rekening en werd hiermede de topscorer van de avond.

Bij de veteranen bleef in een gelijk opgaande stri d — de ruststand was 21-21 — Aquila El Rey met 46-42 de meerdere van RCA. Voor RCA scoorde Cerilio Schoop 13 punten en voor Aquila Jozef Albus 22 punten.

Tot slot behaalde in de A-klasse wedstrijd Gold Crown een 66-56 overwinning op Marlboro, nadat bij de rust reeds een voorsprong van 28-25 werd behaald. Met 22 punten was Panchi Oduber topscorer voor Marlboro en Clijde Burgke met 24 punten voor Gold Crown.



Bericht van aanbesteding

Bestek nr. 8404/DOS/04/85

uitgeschreven door de Nederlandse Antillen, voor een project te financieren door de Europese Economische Gemeenschap, door middel van een speciale lening en een schenking uit de middelen van het Europees Ontwikkelingsfonds.

Project:

ABATTOIR PARERA CURACAO

1. Financiering.
De Regering van de Nederlandse Antillen heeft een aanvraag bij het Europees Ontwikkelingsfonds ingediend voor de financiering van de bovenvermelde werken.
Deze aanvraag wordt momenteel onderzocht en er zal binnenkort een beslissing daarover worden genomen. Er zij op gewezen dat er geen enkel contract kan worden afgesloten voordat het projekt definitief door de terzake bevoegde EEG-instanties is goedgekeurd.

2. Deelneming aan de aanbesteding.
De deelneming aan de inschrijving staat onder gelijke voorwaarden open voor iedere natuurlijke of rechtspersoon die onderdaan is van een Lid-staat van de Europese Economische Gemeenschap of van een Land of Gebied Overzee, die op basis van het Besluit van de Raad van 29 juni 1976 betreffende de Associatie van de landen en gebieden overzee, met de Europese Economische Gemeenschap zijn geassocieerd.

3. Onderwerp van de aanbesteding.
De aanbesteding beoogt de bouw en inrichting van een abattoir met een jaarlijkse slachtcapaciteit van 15.000 varkens, 12.000 stuks kleinvee en 300 runderen, met de bijbehorende faciliteiten, netto groot ca. 1250 m^2 bebouwd oppervlakte.
De werken bestaan hoofdzakelijk uit:

I. Bouwkundige werken omvattende:
— het slachthuis met expeditie en koelcellen
— werkplaats, magazijn en kleedkamers
— kantoren
— koralen voor kleinvee en runderen.

II. Terrein- en asfaltwerken omvattende:
— asfaltbetonconstructies met bijbehorende funderingen
— aanleg van een terreinscheiding met de daarin voorziene hekken en slagbomen.

III. De inrichting van het Slachthuis:
— complete slachtinrichting.

IV. Technische installaties omvattende:
— alle werktuigkundige installaties
— alle elektrische installaties
— alle klimaatbehandelings installaties
— aanleg van terreinleidingen.

V. Een afvalwaterzuiveringsinstallatie:
— betonconstructie en mechanische inrichting.

4. Termijn van uitvoering.
Achttien kalendermaanden, met inbegrip van de nodige voorbereidingen, vanaf de datum van ondertekening van de contractdokumenten.

5. Plaats van uitvoering.
De Nederlandse Antillen, eilandgebied Curaçao, eiland Curaçao, Willemstad, Parera.

6. Naam van de Overheid op wier naam de overeenkomst wordt gesloten.
De Direkteur van het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking / De Nationale Ordonnateur van het Europees Ontwikkelingsfonds, handelende in naam en in opdracht van de Regering van de Nederlandse Antillen.

7. Aanvullende inlichtingen.
De Nationale Ordonnateur van het Europees Ontwikkelingsfonds, Ansinghstraat nr. 1, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen. Telexnr. 1035 DEVCO NA.

8. Indiening der inschrijving.
De inschrijvingen dienen in de Nederlandse taal te worden opgesteld en moeten uiterlijk op **dinsdag 28 januari 1986,** om 10.00 uur plaatselijke tijd per aangetekende verzending zijn binnengekomen bij:
De Direkteur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4 - 4 a, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen.

9. Termijn gedurende welke de inschrijver door zijn offerte gebonden blijft.
Zes kalendermaanden gerekend vanaf de uiterste datum vastgesteld voor het indienen der inschrijvingen.

10. De Opening der inschrijvingen.
De inschrijvingen zullen op donderdag 30 januari 1986 om 10.00 uur plaatselijke tijd ten kantore van de Direkteur van het Departement van Financiën, aan de Pietermaai 4 - 4a te Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen, worden geopend.

11. Het aanbestedingsdossier.
Het bestek in de Nederlandse taal kan op schriftelijke aanvraag verkregen worden bij:
De Direkteur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4 - 4a te Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen.

12. Prijs van het aanbestedingsdossier.
— in Caribisch Gebied: NAƒ. 500,--;
(Vijfhonderd 00/00 Nederlands Antilliaanse guldens)
— in Europa: tegenwaarde in de munt van het Lidstaat equivalent aan ECU 350,--;
(driehonderd vijftig 00/00 Europese Rekeneenheden)

13. Wijze van betaling en toezending.
Het aanbestedingsdossier is betaalbaar per bij de aanvraag te voegen bankcheque gesteld op naam van de Direkteur van het Departement van Financiën.
De voor de aankoop van het bestek bestemde cheque dient verplichtend te zijn getrokken door een bank op een andere bank ten gunste van de verkoper.
Na ontvangst van de aanvraag en van de cheque zal het bestek franco bestemming en op de snelste wijze aan de aanvrager worden toegezonden.

14. Het bestek ligt ter inzage bij:
1. Het Departement van Financiën, Pietermaai 4 - 4a, Willemstad, Curaçao N.A.;
2. Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-Generaal Ontwikkeling Gebouw Archimedes 25, Weststraat 200, B - 1049 Brussel, België;
3. Voorlichtingsdiensten van de Europese Gemeenschappen in:
   1. DK-1004 Kopenhagen K Østergade 61,
   2. D-5300 Bonn, Zitelmannstrasse 22,
   3. F-75782 Parijs Cedex 16 61 rue des Belles - Feuilles,
   4. IRL- Dublin 2, 39 Molesworth Street,
   5. I-00187 Rome, via Poli 29,
   6. L-2920 Luxembourg, Bátiment Jean Monnet, Rue Alcide de Gasperi, B0/005,
   7. NL-2514 EB, Den Haag, Lange Voorhout 29,
   8. UK- London 5W 1P, 3AT, 8 Storey's Gate,

15. Informatievergadering.
Op maandag 25 november 1985 om 9.00 uur plaatselijke tijd zal in Hotel Bellevue (Pasan Grahan) te Parera, een informatievergadering worden gehouden, na afloop waarvan een bezoek aan de plaats van uitvoering zal worden gebracht.

16. Nota van Inlichtingen.
Alle vragen om inlichtingen door belanghebbenden, hetzij schriftelijk binnengekomen vóór de informatievergadering, hetzij ter gelegenheid van de informatievergadering (aanwijzing ter plaatse) evenals de gegeven of te geven antwoorden, zullen verzameld en opgenomen worden in een "Nota van Inlichtingen" welke vanaf 20 december 1986 ter inzage ligt bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen, de Voorlichtingsdiensten van de Europese Gemeenschappen en het Departement van Financiën, Pietermaai 4 - 4a, Willemstad, Curaçao, Nederlandse Antillen.
Bedoelde Nota van Inlichtingen met verzoek tot bevestiging van ontvangst, wordt gratis per aangetekende post aan de koper van het bestek verzonden.

De Direkteur van het Departement van Financiën, D.E. Calvo.



WILLEMSTAD — Aan de opleiding voor het verkrijgen van het politie- diploma 1, die in augustus 1984 met 15 deelnemers van start ging, onder wie een vrouwelijke deelnemer is onlangs afgerond. Uiteindelijk behaalden 13 de eindstreep.

Golfveld

WILLEMSTAD — Zoals alle politieke partijen, doet uiteraad ook de Frente Obrero mee aan de "verkiezingsstrijd": die wordt doorgaans gekenmerkt door lof van de regeringspartijen voor hun (eigen) beleid, terwijl de oppositie er juist op uit is dit beleid te kritseren en waar mogelijk de grond in te boren. De Frente heeft een pamflet gepubliceerd waarin men niet alleen fel uithaalt naar de 10% heffing: men doet dit op een originele manier:"deze heffing is hetzelfde als dat een diefje tas wegrukt, zonder iets te vragen of te zeggen," aldus het pamflet waarin de regering ervan beticht wordt "geen visie" te hebben.

De Oranje partij blijkt overigens weinig te voelen voor het "bedelen naar geld": men voelt er wel voor op landbouwgebied om hulp te vragen. Ook in dit verband noemt de FOL een opvallend voorbeeld: het Shell- golfveld zal dan ook indien deze partij wint niet lang meer als sportterrein dienen. Dat zal in om landbouw- en veeteelt- doeleinden gebruikt worden. "Respect, capaciteit en creatieve visie zijn nodig, anders blijven we afhankelijk van Nederland, de VS en Venezuela," aldus de Frente Obrero.

KvK en VBC wagen zich daar niet aan

KvV beraadt zich op jaarcongres over uitbrengen van stem-advies

WILLEMSTAD — Het is niet zeker of de Kamer van Vakbonden in verband met de op 22 november te houden Staten- verkiezingen zal besluiten een stem- advies uit te brengen.

Dat hangt af, zo legde vanmorgen KvV- bestuurslid Ronald Sluis tegenover de Amigoe uit, van het op 16 november te openen congres van de Kamer van Vakbonden. Daarin zal worden bepaald of de KvV ertoe zal overgaan een stem- advies voor zijn leden uit te spreken. Sluis zei het daarom vooralsnog wat prematuur te vinden, zich over een mogelijk advies derhalve nu al uit te spreken.

Gevraagd naar het standpunt van de Kamer van Vakbonden met betrekking tot een eventueel stem- advies, zei Sluis dat dit onderwerp in het van 15 tot en met 17 november te houden congres zeer zeker aan de orde zou komen. Tevens zullen tijdens het congres alle relevante bezwaren van de Vakbonds- kamer uiteen worden gezet ten aanzien van het huidige politieke systeem en de wijzigingen die de Vakbondskamer in deze noodzakelijk voorkomen.

Voor wat betreft het principe van het uitbrengen van een stem- advies door vakbonden, merkte hij desgevraagd op, een dergelijk advies zeer wel tot een onderdeel van de vakbonds- activiteiten te vinden behoren. "Het kan zijn dat een vakbond een bepaalde doelstelling voor ogen heeft en dat een politieke partij daaraan in het partij- programma grotendeels tegemoet komt. Eeen vakbond kan dan zijn leden adviseren op die bepaalde partij te stemmen", aldus Sluis. Het gaat dan wel om een advies, benadrukte hij, en zeker niet om de leden ergens toe te verplichten.

De Kamer van Koophandel (KvK) is daarentegen zeer duidelijk over het feit dat deze organisatie geen stem- advies zal uitbrengen. Dat gebeurde nog niet eerder en zal evenmin voor wat betreft de komende verkiezingen gebeuren, zo verklaarde vanmorgen KvK- voorzitter Johnny Mauricio desgevraagd tegenover de Amigoe. Hij zei het niet op zijn plaats te vinden indien de Kamer van Koophandel een stem- advies zou uitbrengen. Dat zou namelijk een uiterst vreemde zaak zijn, was hij van oordeel.

Ook de Vereniging bedrijfsleven Curaçao (VBC) piekert er niet over zich aan een stem- advies uit te geven. Ook de VBC, zei vanmorgen secretaris Fido Römer in een gesprek met de Amigoe, zal zich niet aan een stem- advies wagen. Die is anderzijds echter wel van plan om komende zondag een studie- dag met de politieke partijen te beleggen. Aan de hand van de discussies tussen de leden van de Kamer van Koophandel, zullen de leden zich zelf een mening over elk der partijen kunnen vormen. Römer zei de VBC- leden dringend te willen adviseren te kiezen voor die partij, die zoveel mogelijk tegemoet zou komen aan de wensen die er bij het bedrijfsleven bestaan. Door middel van de studie- dag, die zondag de gehele dag duurt en plaatsvindt in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, zullen de leden zich kunnen oriënteren op hetgeen de partijen voorstaan, besloot de VBC- secretaris.

Alliance Française opent bibliotheek

WILLEMSTAD — De "Alliance Française" opent op 2 november om tien uur 's-morgens haar bibliotheek in het gebouw van het Departement van Onderwijs te Pietermaai 84. De openingstijden zijn op maandag en woensdag van half zes tot half acht 's-avonds en zaterdags van tien tot twaalf uur 's-middags. De leden van de "Alliance Française" kunnen gratis boeken, tijdschriften en platen lenen. Niet- leden betalen tien gulden per jaar en cursisten vijf gulden.

Prijswijzigingen

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn de prijzen in de gezondheidszorg, van voeding en van wonen toegenomen en afgenomen van dranken en rookwaren, kleding en schoeisel, woning- inrichting en huisraad. Deze wijzigingen hebben betrekking op Curaçao en Bonaire.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat bij het Eilandsbesluit, houdende algemene maatregelen d.d. 7 februari 1985 is goedgekeurd het d.d. 6 december 1984 door de

SCEL N.V.

gevestigd alhier, ingediende ontwerp-verkavelingsplan genaamd Groot Piscadera/Juan Hato, gelegen ten westen van het gebied Monchi.

Genoemd eilandsbesluit met bijbehorende bescheiden, ligt met ingang van de dag na deze bekendmaking ter inzage op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
De Gezaghebber, R.A. Casseres.
De Secretaris, Mr. E.A. Vlieg.

De Paula informeert BC:

Geen extra geld voor BC Bonaire

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Bonaire hoeft niet te rekenen op een extra bijdrage van het Land. Dit blijkt uit een telegram dat minister De Paula van Financiën eerder deze week naar Kralendijk gestuurd heeft.

Hij reageert hiermee op het verzoek van het Bestuurscollege over die middelen te kunnen beschikken; de ambtenaren en onderwijzers op Bonaire hebben ook deze maand, zoals we eerder berichtten, in eerste instantie slechts de helft van hun salaris uitbetaald gekregen.

In het telegram van de minister aan het BC van Bonaire laat hij weten dat men de afgelopen maanden "al herhaardelijk heeft laten weten dat de precaire financiële positie van het Land extra uitkeringen niet toestaat." Daarnaast wordt eraan herinnerd dat in 1982 overeengekomen werd de landsbijdrage met 400.000 gulden te verhogen op voorwaarde dat het eilandgebied hiermee al haar verplichtingen zou nakomen. "Zoals u reeds eerder werd meegedeeld dient uw college uw uitgaven zodanig te beperken dat met de te uwer beschikking gestelde landsbijdrage kan worden rondgekomen," aldus de laatste passage uit het telegram van de bewindsman van Financiën.

KvV blijft vraagtekens zetten bij wetsontwerp minimumlonen

WILLEMSTAD — Ook gisteren bracht de Kamer van Vakbonden in zijn wekelijkse radio- programma weer de kwestie van de wets- wijziging voor de minimum- lonen aan de orde. In het programma werden vooral vraagtekens geplaatst bij het doel dat de regering in deze voor ogen heeft.

Namens de KvV, wees woordvoerder Ronald Sluis erop, dat de regering met het wetsontwerp vooral beoogt een aantrekkelijk investerings- klimaat te scheppen. Daar is op zich niets op tegen, merkte hij op. Daarbij moet dan wel rekening worden gehouden met de werkelijkheid op zowel sociaal, economisch als werkgelegenheids- gebied, waarschuwde Sluis.

Volgens de Kamer van Vakbonden gaat de regering, voor wat betreft de introductie van een nieuw minimum- loon, dat speciaal bedoeld is voor nieuwe en export- bevorderende industrieën, deels aan die werkelijkheid voorbij. De wet mag niet alleen op papier voordelen bieden, terwijl die wet in de praktijk blijkt meer schade dan voordelen te bieden, vindt de KvV. Die handhaaft het reeds veelvuldig verkondigde standpunt, dat er aan de nieuwe wet op de minimum- lonen meer na- dan voordelen kleven en waarschuwt dan ook de politieke partijen, die het wets- ontwerp dienen goed te keuren, dat zij zich bewust moeten zijn van de onrust die er in het vakbonds- wezen heerst ten aanzien van het wets- ontwerp. De KvV doet daarom een dringend beroep op de partijen om het ontwerp terdege te evalueren op zijn waarde. Zo een dergelijke evaluatie plaatsvindt, zullen de partijen namelijk tot dezelfde conclusie komen als de KvV, meent de Vakbondskamer.

MAN is niet te spreken over PNP-beschuldiging

WILLEMSTAD — De oppositie- partij MAN is slecht te spreken over het feit, dat MAN- leider Don Martina er door een lid van de coalitiepartij PNP van werd beschuldigd, met behoud van zijn Frente- zetel naar de MAN te zijn overgelopen. Die beschuldiging lanceerde deze week fractie- voorzitter van de PNP in de Staten, drs Rufus McWilliam, tijdens het wekelijkse radio- programma van zijn partij.

De volgens de MAN valse beschuldiging, werd in een gisteren door partij- voorzitter Jacques Veeris ondertekend communique, fel aangevochten. Het PNP- lid werd er op zi n beurt door Veeris van beschuldigd een pertinente onwaarheid te hebben verkondigd.

Martina kan er volgens zijn partij- voorzitter niet van worden beschuldigd een overloper te zijn, omdat hij zich vanaf het ontstaan van de (uit de Frente afgesplitste- red) MAN, in die partij heeft bewogen en daarin ook altijd is deel blijven nemen. Evenmin klopt het volgens Veeris, dat Martina, zoals gesuggereerd werd door het PNP- lid, destijds heeft geweigerd de Frente zijn zetel in de Staten te retourneren. Martina gaf, toen hij uit de Frente stapte, zijn zetel wel degelijk terug aan die partij, zegt Veeris. Die levert daarvoor, aan de hand van een copie van een brief die Martina in maart 1979 aan de Antilliaanse gouverneur zond, ook het bewijs. In het schrijven stelt de huidige leider van de MAN ingaande 31 maart van dat jaar zijn ontslag te nemen als lid van de Staten.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

Aan leerkrachten

BC betaalt niet gewerkte uren toch

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege, de onderwijzers- vakbond Simabo en het actie comité van leerkrachten hebben op 23 oktober een overeenkomst bereikt over de inhouding van de anderhalve dag salaris gedurende welke tijd de leerkrachten op 9 en 10 september in actie zijn geweest. Leerkrachten van het openbare onderwijs werd overigens niet gekort op hun salaris.

Het BC zal nu de bijzondere schoolbesturen — met name het RK Schoolbestuur en de Stichting Scholen- gemeenschap Bonaire — instructie geven om het reeds ingehouden loonsbestanddeel bij hun leerkrachten te restitueren. Het BC zal de hiervoor benodigde gelden deze maand oktober aan de schoolbesturen overmaken. Indien de School- besturen niet willen meewerken om het ingehouden deel beschikbaar te stellen (de Schoolbesturen zijn in deze autonoom — red) dan zal het geld aan de leerkrachten uitgekeerd worden via het departement van Financiën.

Het BC voegt daaraan nog toe dat men zich zal beraden over de al dan niet rechtmatigheid van de gevoerde acties en dan eventuele juridische stappen ondernemen. Partijen verklaren zich te zullen neerleggen bij de uitspraak van de rechter.

Leerkrachten weer in actie

KRALENDIJK — Vanmorgen zijn opnieuw acties begonnen door de leerkrachten teneinde uitbetalen af te dwingen van het gehele salaris over de maand oktober. In jeugdhuis Jong Bonaire werd om half acht een vergadering belegd om gezamenlijk de stappen te bepalen die nu ondernomen gaan worden.

Het actiecomité wees er in eerste instantie reeds op dat van de zijde van de leerkrachten herhaalde serieuze pogingen zijn gedaan om in vergadering met de schoolbesturen bijeen te komen om een oplossing voor de salarisproblematiek te vinden. Tot op heden zijn de schoolbesturen daar niet op ingegaan en stuurt volgens de vakbond zelfs het bestuur van de SGB intimidatiebrieven rond om verdeeldheid te zaaien bij het personeel.

Massaal

DE VOLDOENING DAT DE leerkrachten die anderhalve dag in actie zijn geweest toch deze actie uren uitbetaald krijgen, wist echter geenszins het opvallende beleid van het BC in deze zaak uit. De gedeputeerde van Onderwijs, Franklin Crestian laat bij monde van het hoofd van de afdeling Onderwijs weten, dat de schoolhoofden nauwkeurig — en let op het woord nauwkeurig — moeten bijhouden gedurende welke uren de leerkrachten in actie zijn geweest. Tot tweemaal toe werden de schoolbesturen aangemaand opgave te doen van de actieuren waardoor deze uren gekort konden worden op het salaris. Vervolgens tekenen gedeputeerden Franklin Crestian en Monchin Soliana een besluit — gebruik makend van de afwezigheid van algemeen adviseur Abraham — waarin duidelijk staat dat de niet- gewerkte uren ingehouden zullen worden. Algemeen adviseur Jopie Abraham verklaart vervolgens desgevraagd dat de Simabo- voorzitter zijn telegram volledig verkeerd heeft geïnterpreteerd en dat er geen sprake kan zijn van het uitbetalen van uren waarop actie gevoerd wordt. Abraham preciseert dat nader en stelt geen precedent te kunnen scheppen waardoor ook het bedrijfsleven in problemen gebracht kan worden.

Vervolgens wordt er in de wijk Nikiboko duidelijk gelobbyd door vertegenwoordigers van het actiecomite en Abraham wordt in bedekte termen duidelijk gemaakt, dat het aantal PDB stemmende leerkrachten op 22 november aanzienlijk zal dalen. En ziet wat gebeurt: Het BC trekt gewoon een genomen besluit in en instrueert twee autonome schoolbesturen hun werknemers uit te betalen voor uren die niet gewerkt zijn. Indien hieraan geen gehoor gegeven wordt dan zal het BC via de eigen afdeling Financiën de ingehouden uren uitbetalen.

Misschien is dat een vorm van democratie die ook toegepast kan gaan worden wanneer er geschillen en stakingen zijn bij bedrijven in de particuliere sector. Wel even wachten natuurlijk tot 1987, want dan zijn de eilands- raadsverkiezingen. Duidelijk is echter wel, dat de Partido Democratico Bonairiano (PDB) massáál inkoopt. Weer een bewijs dat zij financieel economisch gezien tóch nadenken...

AIDS in El Salvador geconstateerd

SAN SALVADOR — In San Salvador is het eerste geval van AIDS geconstateerd. Het gaat om een 33- jarige Salvadoriaan die vier maanden geleden teruggekeerde uit de Verenigde Staten. In de andere Middenamerikaanse staten Guatemala, Costa Rica, Honduras en Panama werden eerder al gevallen van deze gevreesde ziekte geconstateerd.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4335	JanYen.	4,706
GermanM.	37,96	CanD.	73,12
Gold	326,00	Silver	6,13

AMSTERDAM TODAY OCTOBER 31, 1985.

Amst.Rubber	9,30	Nat.Ned.	75,00
Akzo NV	124,60	Ned.Lloyd	181,00
Berkel	40,20	Philips	49,00
Cred.Lyon.	92,70	Robeco	78,40
Ennia	97,80	Rolinco	70,90
Fokker	78,00	Royal Dutch	188,50
Gist.Broc.	241,00	Smit Intl.	40,20
Heineken	166,00	Tele Graaf	264,50
KLM	52,00	Unilever	355,00
Meneba	90,70	V.N.U.	244,50
Naarden	51,80	Index	226,60

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Allied Stores	59	+ 3/4	IBM	131	+ 5/8
Apache Corp.	12	+ 1/4	ITT	33 3/4	- 3/4
Amer.T.& T.	20 5/8	- 1/4	Lone Star Ind.	28 3/8	- 1/8
Beatrice Co's	42 1/4	- 1 1/4	McDonalds	66 3/4	+ 1/8
Burroughs	56	- 1/4	Natl.Distil.	32 1/4	- 1/8
Campbell RL	22 3/4	- 1/4	Natl.Presto	29 3/4	+ 3/8
Chrysler	40	+ 1/2	NCR	34 3/8	unch
Coca Cola	72 1/4	+ 1/8	Pantry Pr.	7 1/4	+ 3/8
Digital Eqm.	113 7/8	+ 1	Pepsico	62 5/8	+ 3/8
Dupont	61	+ 1 1/8	Seagram	43 3/8	+ 1 1/4
East.Kodak	43 5/8	+ 1/4	Sears	34 3/4	+ 3/8
Foster Wheeler	11 1/4	+ 1/8	Sunshine M.	6 1/8	- 1/8
Genl.El.	58 1/4	- 5/8	Texas Instr.	91 1/2	- 1/8
Genl.Dynamics	63 3/4	+ 1/8	United Airl.	49 3/8	+ 1 7/8
Georgia Pac.	21 3/8	+ 3/8	Union Pac.	49 1/2	unch
Genl.Motors	67	+ 3/4	United Tech.	40 1/2	- 3/8
Gilette	65 3/4	- 1/8	Warner Comm.	34 3/8	- 1/4
Hammerm.P.	40 1/8	- 1/2	Warner Lamb.	36 1/2	+ 1/4
Homest.M.	23	+ 1/8	West.El.	43 7/8	+ 3/4
Hutton	34 1/8	+ 5/8	Xerox	50 1/4	+ 1/8

DOW JONES

Industrials	1375,57	+ 7,45
Transportation	658,82	+ 8,42

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	97,56	+ 0,46
Precious Metals	71,26	- 0,24

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT OCTOBER 30, 1985.
Stock prices finished higher today in active trading with the Dow up 6.84 points at 1375.57 - A new all-time high. The Transports turned in a solid performance today as the utility index extended its recent gains. U.S. Steel and Beatrice Companies faltered today in heavy trading, while RCA and Westinghouse gained in risk turnover. Bethlehem Steel slid sharply today after the company omitted its quarterly dividend and said it expected losses in the fourth quarter. Chesebrough-Pond's and Hartcourt Brace also surrendered. Honeywell, Upjohn, and CBS were among the well-known names gaining today. Today's improvement in the Transportation index was a welcome plus for the bulls. While breath figures certainly haven't been overpowering of late, numberous individual issues have been able to record solid gains as the market looks more favorably on the second sector.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Onmachtig in salariskwestie

BC wacht nog steeds op reactie De Paula

KRALENDIJK — Wederom heeft het BC van Bonaire de tweede helft van de salarissen aan ambtenaren en onderwijzend personeel niet kunnen uitbetalen. In een telegram zegt het BC alle begrip te hebben voor de problemen van de werknemers, maar onmachtig te zijn om iets te kunnen doen.

Volgens het telegram dat het BC heeft gestuurd aan de vertegenwoordigers van de leerkrachten wordt meegedeeld, dat het BC reeds op 12 september een onderhoud zou hebben met de regering waar dan de problemen van Bonaire besproken zouden worden. Op verzoek van de regering werd deze vergadering uitgesteld tot 17 september, maar ook deze bijeenkomst werd op overigens zeer korte termijn door de minister van Financiën Gilbert de Paula uitgesteld.

Tenslotte wist het BC na lang aandringen te bereiken, dat de minister van Financiën het BC op 18 oktober kon ontvangen en daar werd meegedeeld, dat de eisen en problemen van het BC maar per telex naar voren gebracht moesten worden. Op 22 oktober vond vervolgens een tweede vergadering met de minister plaats en daar werd van de zijde van de bewindsman beloofd vóór donderdag 24 oktober uitsluitsel te geven op het verzoek van het BC.

Aangezien de voorlaatste dag van de maand de salarissen uitbetaald dienen te worden en de schoolbesturen hun subsidie moeten ontvangen om de leerkrachten uit te betalen, wachtte het BC vol ongeduld op berichten van de minister, maar die liet taal noch teken van zich horen. Het BC heeft derhalve de eerste helft van de salarissen uitbetaald en hoopt nog vóór 15 november ook het tweede gedeelte te betalen.

KRALENDIJK — Uit de handen van de voorzitter van de BVB Carlos Pourier (rechts) mocht Vitesse voorzitter Eddy En elhardt de trofee voor de twee plaats in de Bonairaanse competitie in ontvangst nemen. Zoals bekend wist Juventus beslag te leggen op de eerste plaats in de voetbalcompetitie en is evenals vorig jaar kampioen van Bonaire. Engelhardt (links) en zijn team toonden zich met het sub- kampioenschap echter ook duidelijk tevreden.

Ultimatum voor overmaken volledig salaris leerkrachten voorbij

RK Schoolbestuur denkt aan rechtszaak tegen BC

KRALENDIJK — Het RK Schoolbestuur dat voor betaling van de leerkrachten afhankelijk is van de subsidie die het eilandgebied dient te verstrekken, heeft het BC laten weten sterk te protesteren tegen het niet volledig kunnen uitbetalen van de leerkrachten. Het Schoolbestuur laat weten, dat indien vóór 12.00 uur op 29 oktober betaald dient te zijn, anders zal het Schoolbestuur gedwongen zijn rechterlijke stappen te ondernemen.

Zoals bekend heeft vorige maand het personeel dat werkzaam is onder het RK Schoolbestuur en de Stichting Scholengemeenschap een kort geding aangespannen tegen de werkgever. In een uitspraak van rechter mr J.W.S. Holtrop werd duidelijk te verstaan gegeven dat de werkgever is gehouden zijn werknemers te betalen. Mr Holtrop liet zich echter in zijn uitspraak verder niet uit over het feit dat de schoolbesturen afhankelijk zijn van subsidie. Wel attendeerde de rechter op het feit, dat de nalatigheid van de werkgever aanleiding zou kunnen zijn tot het laten leggen van beslag op de eigendommen van de schoolbesturen en zelfs het aanvragen van het faillissement. Reeds eerder liet de voorzitter van het RK Schoolbestuur, frater Aurelio Verbunt, weten, dat er wel een verplichting bestond tot betalen, maar iedereen wist tenslotte wel, dat het RK Onderwijs gesubsidieerd werd en zonder subsidie zijn geen salarissen uit te betalen.

Inmiddels hebben ambtenaren en leerkrachten hun halve salaris gekregen, waar echter wel het gehele bedrag aan loonbelasting en het gehele bedrag aan crisisheffing werden ingehouden.

EG bezorgd over situatie Argentinië

LUXEMBURG — De Europese Gemeenschap (EG) heeft zijn vertrouwen uitgesproken in president Raul Alfonsin van Argentinie, maar heeft wel zijn grote bezorgdheid geuit over de pogingen om het democratisch proces in dit land uit zijn evenwicht te brengen. Dit verklaarde de Luxemburgse regering namens de EG in een officiele verklaring.

Drs Tijssen neemt als Bopec-directeur ontslag

KRALENDIJK — De Bonaire Petroleum Corporation N.V. (Bopec) maakt bekend, dat drs Th.G.M. Tijssen de wens te kennen heeft gegeven een meer zelfstandige positie te willen innemen waardoor hij op een ruimer gebied actief kan zijn. Tijssen heeft ruim twaalf jaar bij Bopec de leiding gehad en was voor die tijd directeur van Economische Zaken van de Nederlandse Antillen.

De Raad van Commissarissen van het bedrijf heeft na ampele overwegingen besloten gehoor te geven aan de wensen van de heer Tijssen en heeft de scheidende directeur wel bereid gevonden om als adviseur van de Bopec te blijven optreden. De ontslagdatum van drs Theo Tijssen gaat per 1 januari van het nieuwe jaar in. Op die datum zal dan de directie van Bopec bestaan uit een triumviraat: M. Grynsztejn wordt president directeur en chief executive officer, ir E.G. van Dam Merret zal naast het directeurschap ook belast zijn als managing directeur en met de financieel administratieve aangelegenheden terwijl Wim H.J. de Ridder directeur technische zaken zal worden. In en buiten rechte zal het vennootschap worden vertegenwoordigd door de heren Grynsztejn en van Dam Merret. Ten einde de overgang soepel te doen verlopen zal de directie in nieuwe samenstelling reeds vanaf 1 november 1985 de facto de taken vervullen.

Drs Th. G.M. Tijssen werd in 1973 als vertegenwoordiger van de Northville Industries, die samen met Paktank B.V. een joint venture vormde ingebracht.



KRALENDIJK — Afgelopen week boden twee vertegenwoordigers van het Baha'i geloof aan wnd gezaghebber Avelino Cicilia twee boekjes aan die aandelen over dat geloof. De titels van de twee werkjes zijn The promise of the world en Llamado a las naciones geschreven door Shoghi Effendi. Vlnr op de foto: wnd gezaghebber Avelino Cicilia en de gebroeders Domico Sillie en mr Jose Sillie.

BC: politiek steekspel

Booi (UPB) op bres van Ontvanger- personeel

KRALENDIJK — De vice-voorzitter en tevens fractielid van de UPB in de eilandsraad Ramincito Booi heeft namens de UPB laten weten, dat de uitlatingen van Jopie Abraham met betrekking tot de werknemers op het kantoor van de Ontvanger volkomen onrechtvaardig zijn. Abraham bleek van mening, dat er te weinig geld werd geind. Ramoncito Booi echter vraagt zich af of de rampzalige manier waarop het BC met het geld omspringt niet de werkelijke oorzaak is dat de salarissen maar voor de helft uitbetaald kunnen worden.

Het BC heeft aan de UPB- vertegenwoordiger telegrafisch laten weten zich niet bewust te zijn van enige onrechtvaardigheid ten opzichte van de employees op het ontvangers- kantoor. Het merendeel van deze werknemers, aldus het BC is in dienst van de Centrale regering, waarvan kortgeleden de UPB van Ramoncito Booi nog deel uit maakte. Het BC heeft inmiddels wel geconstateerd, aldus het antwoord aan de vice- voorzitter van de UPB, dat de regering al lang verzuimd heeft een Ontvanger te benoemen terwijl ook verzuimd werd om op het ontvangers kantoor orde op zaken te stellen. Daaraan, aldus het BC is de Centrale regering en de vertegenwoordiger in de Staten volledig schuld en een van de gevolgen daarvan is, dat er nu slechts een half salaris uitbetaald kan worden. het BC attendeert bovendien nogmaals op het feit, dat de UPB in 1983 een erfenis van twintig miljoen gulden schuld had achtergelaten voor het huidige BC.

Tot slot meent het PDB- bestuurscollege, dat in het algemeen belang dit politieke steekspel van de UPB beter achterweg kan blijven. Zelfs kan er beter meegeholpen worden een oplossing te vinden voor het huidige probleem. Het BC echter verkeert in de mening dat de UPB geniet van de penibele situatie en zelfs tracht om een oplossing te voorkomen. Het BC adviseert vervolgens om conform artikel 28 van de ERNA een openbare vergadering van de eilandsraad aan te vragen en daar vervolgens de uitbetalingen van de halve salarissen ter discussie zal stellen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 31 OKTOBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STERLING	2.515	2.47	2.63
NED GLD	59.87	60.59	61.39
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	82.76	83.48	84.28
FR FRANCS	21.12	22.22	22.92
DUITSE MARK	67.70	68.42	69.22
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.69	0.99	1.05

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 31 OKTOBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.84
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.83
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.38
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	108.93
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.05
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	101.50

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.